



Bluetooth® Stereo headset
BHS-801



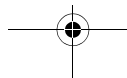
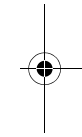
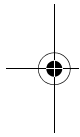
User Guide

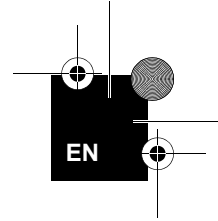




Contents

English	1
Español	15
Deutsch	29
Français	43
Italiano	57
Nederlands	71
Русский	85
Türkçe	99
Ελληνικά	113



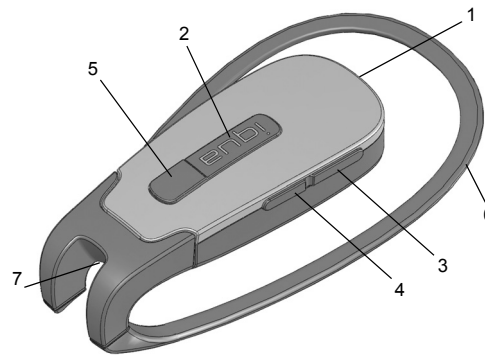


General Information

Thank you for purchasing Iqua Bluetooth® Wireless Headset BHS-801. Your new device is a stylish product that enables you to communicate handsfree and comfortably with compatible mobile phones that support Bluetooth wireless technology.

Overview of the product

- 1 Power on/off button
- 2 Indicator light
- 3 Volume up (+) button
- 4 Volume down (-) button
- 5 Call button
- 6 Earhook
- 7 Charger connector

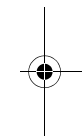
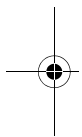
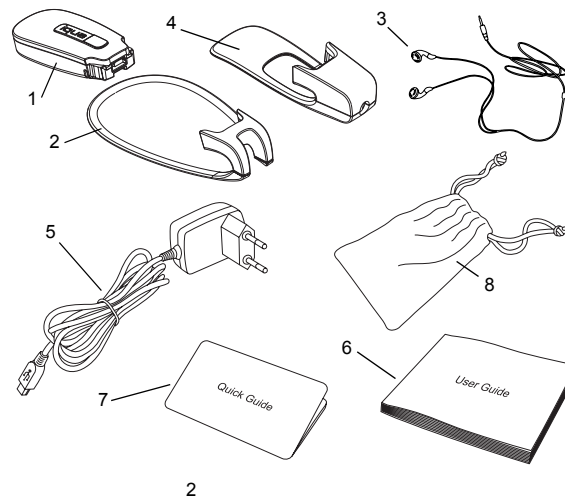


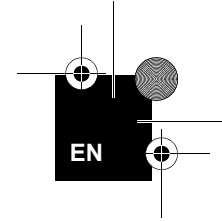
1



Sales package contents

1. Headset
2. 2 earhooks (one attached to the headset)
3. Stereo earpiece set
4. Earpiece adapter
5. Wall charger with mini USB connector
6. User Guide
7. Quick Guide
8. Carrying case



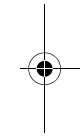
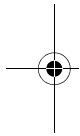
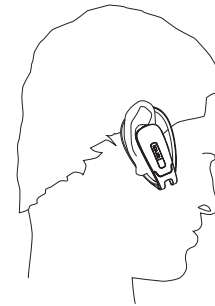


Getting Started

Wearing the headset

This headset is designed to comfortably fit your ear when attached to one of the optional earhooks provided in the sales package. See pictures on page 2 for reference.

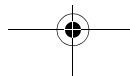
1. To attach the earhook, insert the main body of the headset into the earhook ring and push until it stops.
2. Place the headset in your ear with the microphone angled at your mouth. Check that the size of the earhook fits your ear and try another earhook if necessary.
3. To remove the earhook, gently pull it away from the headset.



Charging the battery


Before you use the headset, you must charge its battery for approximately 2 hours. Once the battery is full, it will provide up to 10 hours of talk time and up to 150 hours of standby time.


1. Connect the charger cable to the connector in the headset.
2. Connect the charger into an electric outlet. A red light will turn on.
3. When the battery is fully charged, the red light will turn off.

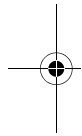




Switching on and off

To switch the headset on, press and hold down the  button until you hear a beep and a green light flashes several times.

To switch the headset off, press and hold down the  button until you hear a beep and a red light flashes several times.



Pairing the headset and your mobile phone

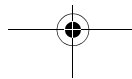
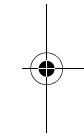
Using the headset for the first time

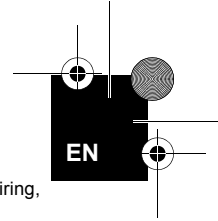
When the headset is powered on for the very first time, it will automatically enter pairing mode. This is indicated by red and green lights flashing alternately. Follow the steps 2 to 4 below to pair your mobile phone with the headset.

Using the headset later on

When the headset is powered on, it will automatically reconnect to the phone it was last connected with. If the connection fails because the phone is not found, the headset will appear not connected with green light flashing and you should finish pairing manually:

1. After the power has been switched on, press and hold down the Call button until the red and green lights start flashing alternately.
2. Complete the pairing with your phone. Please refer to the manual of your phone for details on how to search and pair. When the phone has found the headset, the phone will show **Iqua BHS-801** on its display.



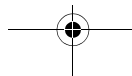
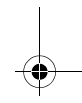
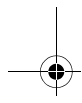
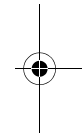
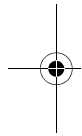


3. To pair with the phone, enter the PIN code for the headset, which is **0000**. After pairing, the headset may try to connect with your phone automatically or you may have to activate the connection manually from the phone menu.
4. Once pairing has been successfully completed, you will hear a low to high tone and a green light will start flashing at a long interval. The headset is now ready for you to make and receive calls. If the pairing has not been completed, you will hear a high to low tone and the green light will start flashing at a short interval.

To cancel pairing after entering pairing mode, press and hold down the Call button until the green and red light are no longer flashing.

To reset and clear the headset's pairing list, switch the headset off and press and hold down the **1** and **■** buttons for five seconds. You will hear a beep and the red light flashes twice.

For the latest compatibility information, please visit www.iqua.com.





Call Functions

Answering a call

When your mobile phone rings, answer the call by briefly pressing the Call button on the headset. A green light will start flashing to indicate an active call. You can also turn on the automatic answering function of your mobile phone to make the headset answer calls automatically.


Ending a call

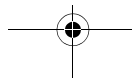
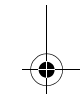
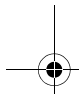
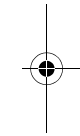
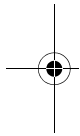
To end an active call, press and hold down the Call button.

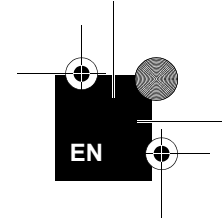
Rejecting a call

When you are receiving an incoming call that you do not want to answer, press and hold down the Call button until you hear a beep to reject the call.

Muting and unmuting a call

To mute a call, press and hold down the  button for two seconds until you hear two beeps. To unmute the call, briefly press any of the buttons.





Redialing the last dialed number

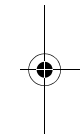
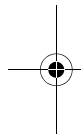
To place a call to the last dialed number in stand-by mode, press and hold down the Call button until you hear a beep.

Voice dialing (when supported by the phone)

To activate the voice dialing feature of your mobile phone:

1. Press and hold down the Call button for two seconds until you hear two beeps.
2. Speak the voice tag of the person you wish to call.

Please refer to your phone's manual for details as some phone models do not support voice dialing.



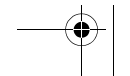
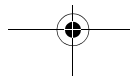
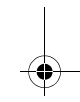
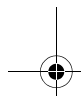
Adjusting the volume

To increase the volume, press the **+** button.

To decrease the volume, press the **-** button.

Transferring call from the headset to your mobile phone

To transfer an ongoing call from the headset to your mobile phone, press and hold down the **+** button until you hear a beep.





Using the stereo headset

See pictures on page 2 for reference with the following instructions 1 to 3.

1. Remove the earhook from the headset body.
2. Connect the earpiece adapter to the headset body.
3. Connect the stereo earpiece set to the adapter.
4. You can modify the length of the neck strap by sliding the wire stopper up and down. See fig 1 below.
5. Wear the neck strap around your neck and place the earpieces in your ears. See fig. 2 below.

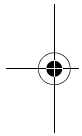


Fig 1.

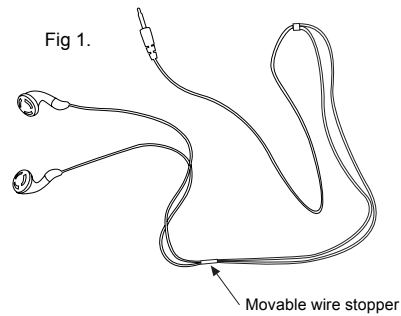
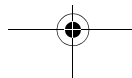
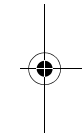
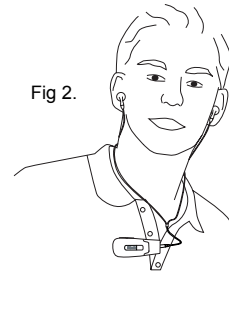
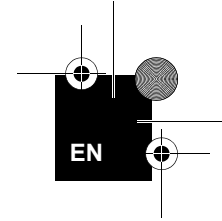


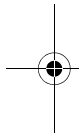
Fig 2.





While listening using the earpiece set, you can do any of the following:

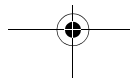
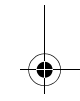
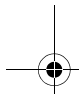
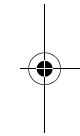
- Adjust the volume using **+** and **-** buttons.
- Mute streaming by pressing and holding down **-** button.
- Unmute streaming by pressing the **+** or **-** button.
- Answer, end or reject a call normally, as the streaming automatically stops at an incoming call and you will start hearing the call through the headset. The streaming will continue automatically after the call depending on the model of your phone. Please refer to the manual of your phone for details.



Light indication summary

The headset's LED can be either red or green. The different signals indicate:

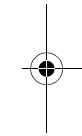
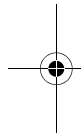
- Red light flashing - low battery.
- Red light on - battery is charging.
- Red light off - charging complete.
- Red light flashing several times - power off.
- Red light flashing twice, green once - call muted.
- Green and red flashing alternately - in pairing mode.
- Green light flashing at a low interval - connection active.
- Green light flashing at a high interval - not connected.
- Green light flashing several times - power on.
- Green light flashing twice, red once - phone is ringing.
- Green light flashing fragmentally thrice within two seconds - call active.

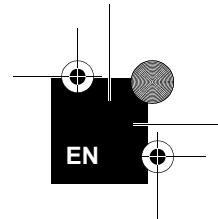




Product Specifications

Model:	BHS-801
Size:	62.5 mm (L) x 25 mm (W) x 13 mm (H) (with earhook 79x49x17)
Weight:	12 g (with earhook)
Talk time:	Up to 10 hours
Music playing time:	8 hours
Standby time:	Up to 150 hours
Charging time:	Within 2 hours
Supported Bluetooth profiles:	Handsfree 1.0, Headset 1.1, and A2DP 1.0
Bluetooth Compliance:	Bluetooth 1.2
Connection:	Point-to-point
Paired Devices:	Up to 8, one at a time
Battery:	Internal rechargeable battery
Operating Temperature:	-15°C to +50°C
Operating range:	Up to 10 meters
Sales Package Contents:	Headset, 2 earhooks, stereo earpiece, earpiece adapter, wall charger, carrying case, user guide, quick guide





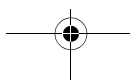
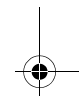
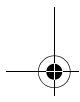
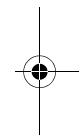
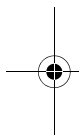
Power Management

This product is powered by a built-in rechargeable battery which cannot be changed. Do not attempt to replace the battery. Rechargeable battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. After a period of time that will vary depending on the use and usage conditions, you may find that the built-in battery will power your product for only a couple of hours, requiring you to charge more frequently.

Do charge your device only with the charger provided in the sales package. Unplug the charger when not in use. Do not leave the device connected to the charger for a longer period than needed, since overcharging may shorten the battery lifetime.

If left unused, a fully charged battery will discharge itself over time.

Temperature extremes may affect the ability of the battery to charge. Always try to keep the device between 15°C and 25°C (59 F and 77 F). Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in summer or in winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with a hot or cold battery may not work for a while even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing. Do not charge the battery in a humid environment.





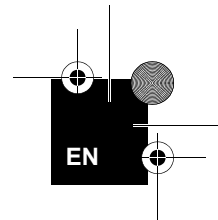
Care and Maintenance

- Switch off the device before putting it into your pocket or bag. Otherwise the device may answer or make a call without you knowing it.
- Do not expose the device to liquid, moisture or humidity as it is not waterproof.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Use a soft, clean, dry cloth to clean any lenses.
- Do not expose your device to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Do not stick anything inside the device as this may damage internal components.
- Do not dismantle the device or the charger as they do not contain serviceable parts and taking apart the device may expose you to dangerous voltages or other hazards.



Act according to your local rules and do not dispose of this product as part of your normal household waste. Dispose of this product in a separate collection system meant for recycling of electrical and electronic products.



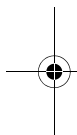


How to get service for my IQUA Product?

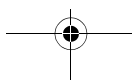
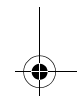
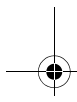
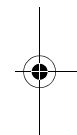
If you believe that you are entitled to a repair or replacement of your IQUA Product based on your statutory rights under the applicable national laws relating to the sale of consumer products or warranty given by the retailer, who has sold the IQUA Product to you, please contact your retailer.

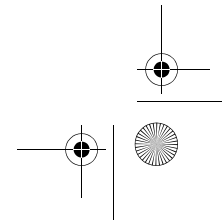
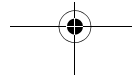
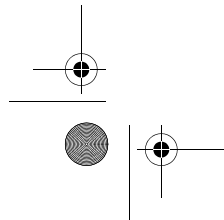
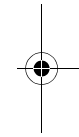
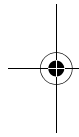
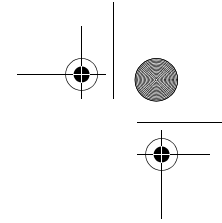
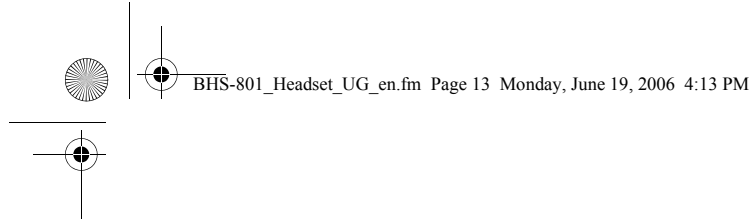
DECLARATION OF CONFORMITY

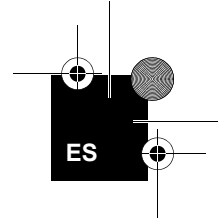
We (Iqua Ltd.) declare, under our sole responsibility, that the product (BHS-801) conforms with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC.



CE 0523 **FC** FCC ID: TUFBHS-801 IC: 6574A-BHS801





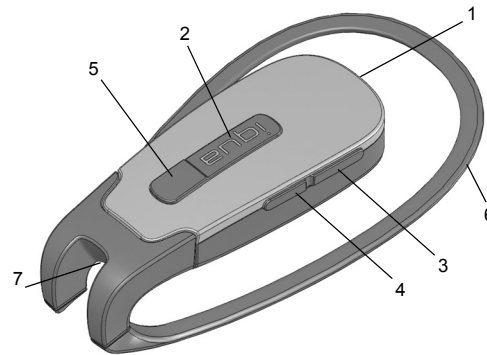


Información general

Gracias por adquirir el Auricular inalámbrico Bluetooth® BHS-801 de Iqua. Este nuevo dispositivo es un producto elegante que le permite una cómoda comunicación en modo manos libres con los teléfonos móviles compatibles que admiten la tecnología inalámbrica Bluetooth.

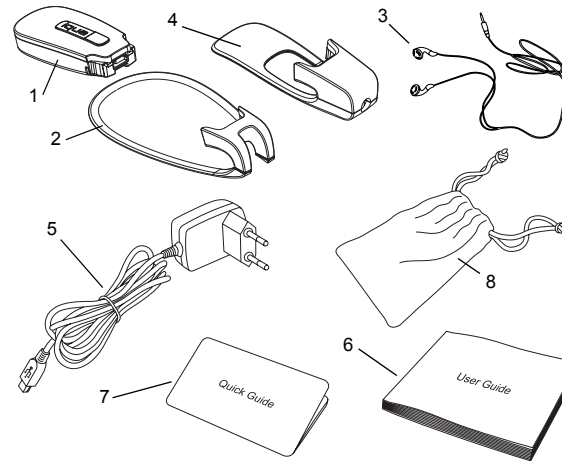
Descripción del producto

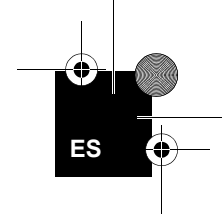
- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Indicador luminoso
- 3 Botón de aumento (+) del volumen
- 4 Botón de reducción (-) del volumen
- 5 Botón de llamada
- 6 Gancho
- 7 Conector del cargador



Contenido del paquete de ventas

1. Auricular
2. Dos ganchos (uno acoplado al auricular)
3. Auricular de tapón estéreo
4. Adaptador para auricular de tapón
5. Cargador de pared con miniconector USB
6. Guía del usuario
7. Guía rápida
8. Funda protectora



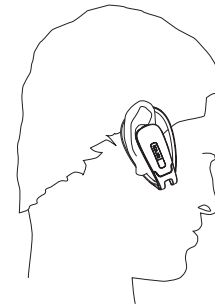


Inicio

Colocar el auricular

El diseño de este auricular está pensado para adaptarse cómodamente a su oreja cuando se utiliza uno de los ganchos que incluye el paquete de ventas. Para su consulta, vea las imágenes de la página 16.

1. Para acoplar el gancho, inserte la unidad principal del auricular en el anillo del gancho y presione hasta que encaje en su sitio.
2. Colóquese el auricular en la oreja y oriente el micrófono hacia su boca. Compruebe que el tamaño del gancho es el apropiado para su oreja; de lo contrario, pruebe con otro gancho.
3. Para quitarlo, tire de él con cuidado hasta separarlo del auricular.




Cargar la batería

Antes de utilizar el auricular, es preciso cargar la batería durante unas 2 horas. Una vez cargada por completo, proporcionará una autonomía de hasta 10 horas de conversación y 150 horas en modo de espera.

1. Conecte el cable del cargador al conector del auricular.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente. Se encenderá una luz roja.
3. Cuando la batería esté cargada por completo, la luz roja se apagará.



Encender y apagar

Para encender el auricular, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido y una luz verde parpadee varias veces.

Para apagarlo, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido y una luz roja parpadee varias veces.

Vincular el auricular al teléfono móvil

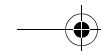
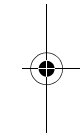
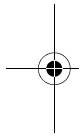
Uso del auricular por vez primera

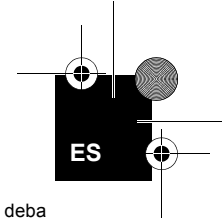
La primera vez que se usa el auricular, el dispositivo accede automáticamente al modo de vinculación. Esto se indica mediante el parpadeo de la luz verde y la luz roja de forma alternativa. Siga los pasos 2 a 4 que se indican a continuación para vincular su teléfono móvil al auricular.

Uso del auricular más adelante

Cuando se enciende el auricular, el dispositivo se vuelve a conectar automáticamente al último teléfono con el que ha estado conectado. Si no se logra establecer la conexión porque no se encuentra dicho teléfono, el auricular no se conectará, la luz verde empezará a parpadear y deberá finalizar la vinculación manualmente:

1. Una vez encendido el dispositivo, mantenga pulsado el botón de llamada hasta que las luces roja y verde empiecen a parpadear de forma alternativa.
2. Complete el proceso en su teléfono móvil. Consulte el manual de su teléfono para obtener información sobre la búsqueda de dispositivos y el proceso de vinculación. En cuanto el teléfono localice al auricular, la pantalla del teléfono mostrará el texto **Iqua BHS-801**.





3. Para vincularlo con el teléfono, escriba el código PIN del auricular (**0000**). Tras la vinculación, el auricular intentará conectarse al teléfono automáticamente o quizá deba activar usted la conexión manualmente desde el menú del teléfono.
4. Si la vinculación se ha realizado correctamente, oír un tono que irá aumentando de volumen y la luz verde empezará a parpadear durante un cierto tiempo. El auricular ya está listo para que empiece a hacer y recibir llamadas. Si la vinculación no ha podido realizar, oír un tono que irá disminuyendo de volumen y la luz verde empezará a parpadear durante un tiempo breve.

Para cancelar la vinculación después de acceder a este modo, mantenga pulsado el botón de llamada hasta que la luz verde y la luz roja dejen de parpadear.

Para restablecer y borrar la lista de vinculación del auricular, apáguelo y mantenga pulsados los botones **1** y **■** durante cinco segundos. Oír un pitido y la luz roja parpadeará dos veces.

Si desea obtener la información más reciente sobre cuestiones relacionadas con la compatibilidad, visite www.iqua.com.



Funciones de las llamadas

Responder a una llamada

Cuando suene el teléfono móvil, conteste la llamada pulsando brevemente el botón de llamada del auricular. La luz verde empezará a parpadear para indicar que existe una llamada activa. También puede activar la función de respuesta automática de su teléfono móvil para que el auricular responda a las llamadas automáticamente.


Finalizar una llamada

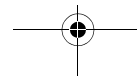
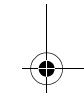
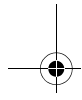
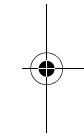
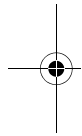
Para finalizar una llamada activa, mantenga pulsado el botón de llamada.

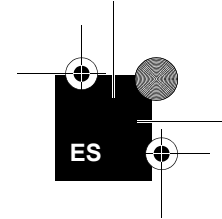
Rechazar una llamada

Cuando reciba una llamada que no desee contestar, mantenga pulsado el botón de llamada hasta que oiga un pitido y la llamada se rechace.

Silenciar y quitar el silencio de una llamada

Para silenciar una llamada, mantenga pulsado el botón  durante dos segundos hasta que oiga dos pitidos. Para quitar el silencio de la llamada, pulse brevemente cualquiera de los botones.





Volver a marcar el último número marcado

Para hacer una llamada al último número marcado en modo de espera, mantenga pulsado el botón de llamada hasta que oiga un pitido.

Marcación mediante voz (siempre que el teléfono admita esta función)

Para activar la función de marcación mediante voz del teléfono móvil:

1. Mantenga pulsado el botón de llamada durante dos segundos hasta que oiga dos pitidos.
2. Pronuncie la grabación de la persona a la que quiere llamar.

Consulte la guía del usuario de su teléfono para obtener más información, ya que algunos modelos no admiten la marcación mediante voz.

Ajustar el volumen

Para subir el volumen, pulse el botón **+**.

Para bajarlo, pulse el botón **-**.

Transferir llamadas entre el auricular y el teléfono móvil

Para transferir una llamada en curso del auricular al teléfono móvil, mantenga pulsado el botón **+** hasta que oiga un pitido.



Uso del auricular de tapón estéreo

Vea las imágenes de la página 2 para consultar las instrucciones del punto 1 al 3.

1. Retire el gancho de la unidad principal del auricular.
2. Conecte el adaptador del auricular de tapón en la unidad del auricular.
3. Conecte el auricular de tapón estéreo al adaptador.
4. Puede ajustar la longitud de la correa para el cuello deslizando el tope metálico hacia arriba y hacia abajo. Vea la figura 1 siguiente.
5. Colóquese la correa alrededor del cuello y póngase el auricular en las orejas. Vea la figura 2 siguiente.

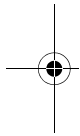


Fig. 1.

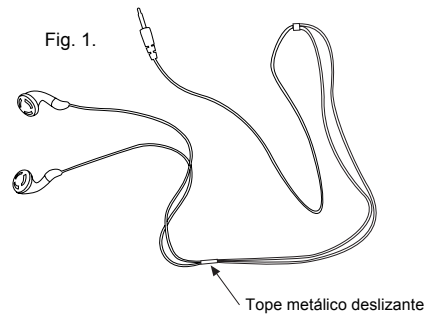
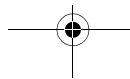
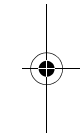
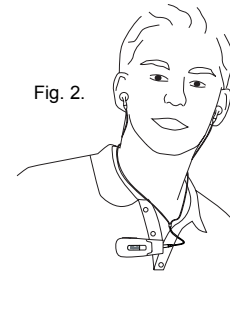
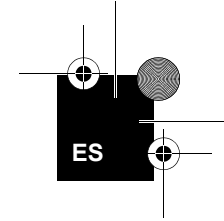


Fig. 2.





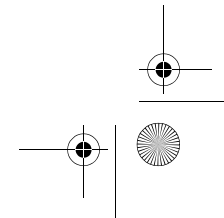
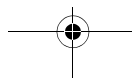
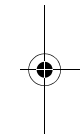
Mientras escucha a través de los auriculares puede hacer lo siguiente:

- Ajustar el volumen con los botones **+** y **-**.
- Silenciar la llamada manteniendo pulsado el botón **-**.
- Quitar el silencio de la llamada pulsando el botón **+** o **-**.
- Responder, finalizar o rechazar una llamada del modo habitual, ya que el sonido cesa automáticamente en cuanto se recibe una llamada (empezará a oír la llamada a través del auricular). El sonido se reanuda automáticamente tras la llamada dependiendo del modelo de teléfono. Consulte el manual de su teléfono para obtener más información.

Resumen del significado de las luces

Los indicadores LED del auricular pueden ser rojos o verdes. El significado de las distintas señales es el siguiente:

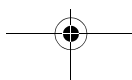
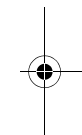
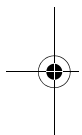
- La luz roja parpadea: la batería está baja.
- La luz roja está encendida: la batería se está cargando.
- La luz roja está apagada: la carga ha finalizado.
- La luz roja parpadea varias veces: apagado.
- La luz roja parpadea dos veces y la verde una: llamada silenciada.
- La luz verde y la luz roja parpadean de forma alternativa: modo de vinculación.
- La luz verde parpadea a intervalos breves: conexión activa.
- La luz verde parpadea a intervalos largos: sin conexión.
- La luz verde parpadea varias veces: encendido.
- La luz verde parpadea dos veces y la roja una: suena el teléfono.
- La luz verde parpadea dos veces en dos segundos: llamada activa.





Especificaciones del producto

Modelo:	BHS-801
Tamaño:	62,5 (la.) x 25 (an.) x 13 (al.) mm (con el gancho, 79 x 49 x 17)
Peso:	12 g (con el gancho)
Tiempo de conversación:	Hasta 10 horas
Tiempo de reproducción de música:	8 horas
Tiempo en espera:	Hasta 150 horas
Tiempo de carga:	En 2 horas
Perfiles Bluetooth admitidos:	Handsfree 1.0, Headset 1.1 y A2DP 1.0
Compatibilidad con Bluetooth:	Bluetooth 1.2
Conexión:	De punto a punto
Dispositivos vinculados:	Hasta 8, sólo uno a la vez
Batería:	Batería interna recargable
Temperatura de funcionamiento:	De -15° a +50° C
Rango de funcionamiento:	Hasta 10 metros
El paquete de ventas contiene:	Auricular, 2 ganchos, auricular de tapón estéreo, adaptador para auricular de tapón, cargador de pared, funda protectora, guía del usuario y guía rápida





ES



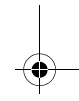
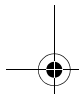
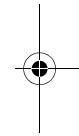
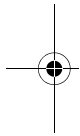
Gestión de la alimentación

Este producto se alimenta a través de una batería integrada recargable que no puede reemplazarse. No intente sustituir la batería. La batería recargable se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Transcurrido un determinado tiempo, que puede variar en función del uso y de las condiciones de empleo, es posible que la batería sólo permita mantener encendido el producto durante un par de horas, por lo que necesitará cargarla más a menudo.

Cargue el dispositivo únicamente con el cargador que se suministra en el paquete de ventas. Desenchufe el cargador cuando no lo utilice. No deje el dispositivo conectado al cargador durante más tiempo del estrictamente necesario, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería.

Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

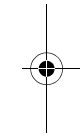
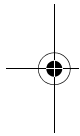
Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15 y 25° C (59 y 77° F). Si deja el dispositivo en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar durante un tiempo, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación. No cargue la batería en zonas húmedas.





Cuidado y mantenimiento

- Apague el dispositivo antes de meterlo en una bolsa o en el bolsillo. En caso contrario, el dispositivo puede hacer y responder llamadas sin que usted lo advierta.
- Proteja el dispositivo de los líquidos, la humedad y zonas mojadas, ya que el auricular no es resistente al agua.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes.
- Evite que el dispositivo entre en contacto con objetos puntiagudos, ya que esto podría originar arañazos o daños en el mismo.
- No pegue nada en el interior del dispositivo, ya que esto podría dañar los componentes internos.
- No desmonte el dispositivo, ya que no incluye componentes que se puedan usar y existe el riesgo de exposición a voltajes peligrosos, además de otros riesgos.





ES



Actúe conforme a las ordenanzas locales y no arroje el producto con el resto de la basura doméstica. Arrójele en un sistema de recogida selectiva preparado para el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

¿Qué debo hacer para solicitar asistencia técnica para mi producto IQUA?

Si cree que tiene derecho a una reparación o a una sustitución de su producto IQUA con arreglo a sus derechos legales y amparado por las leyes nacionales aplicables relacionadas con la venta de productos de consumo o con la garantía proporcionada por el distribuidor que le ha vendido el producto IQUA, póngase en contacto con su distribuidor.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

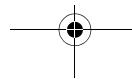
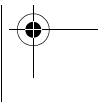
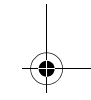
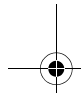
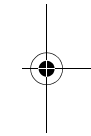
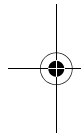
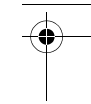
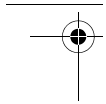
Nosotros (Iqua Ltd.) declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto (BHS-801) se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC.

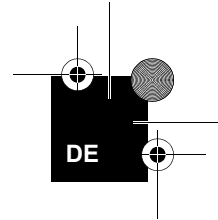
CE 0523



FCC ID: TUFBHS-801

IC: 6574A-BHS801



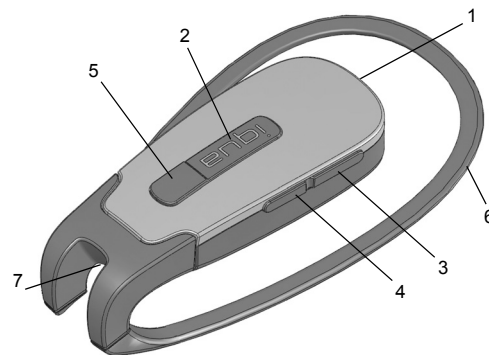


Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für das Iqua Bluetooth® Funk-Headset BHS-801 entschieden haben. Bei Ihrem neuen Gerät handelt es sich um ein ansprechend gestyltes Produkt, das ein komfortables Freisprechen in Verbindung mit allen kompatiblen Mobiltelefonen ermöglicht, die die Bluetooth Funktechnik unterstützen.

Produktübersicht

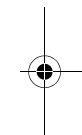
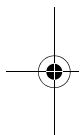
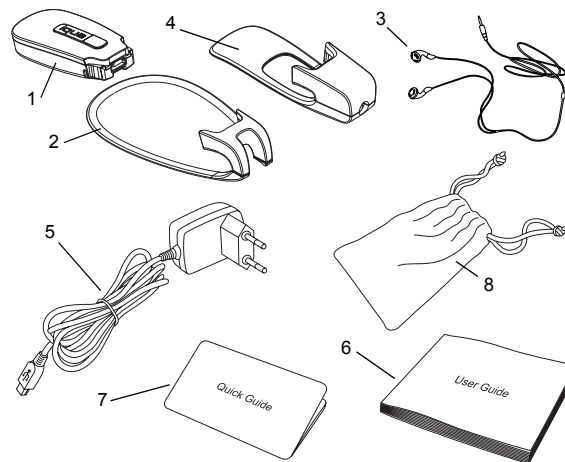
- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Statusanzeige
- 3 Lauter-Taste (+)
- 4 Leiser-Taste (-)
- 5 Anruftaste
- 6 Ohrbügel
- 7 Ladegerätanschluss

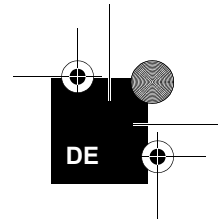




Paketinhalt:

1. Headset
2. 2 Ohrbügel (einer bereits am Headset befestigt)
3. Stereo-Hörer
4. Hörer-Adapter
5. Ladegerät mit Mini-USB-Anschluss
6. Bedienungsanleitung
7. Kurzanleitung
8. Schutztasche



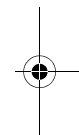
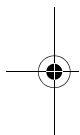


Erste Schritte

Tragen des Headsets

Dieses Headset wird mit einem Ohrbügel ausgeliefert, der mit Blick auf einen optimalen Tragekomfort entwickelt wurde. Siehe Abbildungen auf Seite 30.

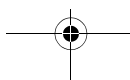
1. Zum Befestigen des Ohrbügels legen Sie das Headset auf den Ring des Ohrbügels und drücken darauf, bis es einrastet.
2. Befestigen Sie das Headset am Ohr und achten Sie darauf, dass das Mikrofon zu Ihrem Mund zeigt. Prüfen Sie, ob Sie die passende Größe des Ohrbügels verwenden und testen Sie ggf. den zweiten Ohrbügel.
3. Um den Ohrbügel abzunehmen, ziehen Sie ihn vorsichtig vom Headset weg.



Laden des Akkus


Vor der Verwendung des Headsets muss der Akku etwa 2 Stunden lang aufgeladen werden. Der vollständig geladene Akku ist ausreichend für bis zu 10 Stunden Sprechzeit und bis zu 150 Stunden Bereitschaftszeit.


1. Schließen Sie das Ladegerätkabel am Ladegerätanschluss des Headsets an.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose. Eine rote Statusanzeige leuchtet auf.
3. Diese rote Statusanzeige erlischt, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.





Ein- und Ausschalten des Geräts

Um das Headset einzuschalten, halten Sie die Taste  gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird und die grüne Statusanzeige mehrmals blinkt.

Um das Headset auszuschalten, halten Sie die Taste  gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird und die rote Statusanzeige mehrmals blinkt.

Koppeln des Headsets mit Ihrem Mobiltelefon

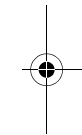
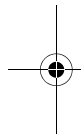
Erstmalige Verwendung des Headsets

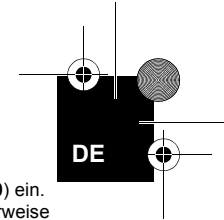
Wird das Headset zum ersten Mal eingeschaltet, wird automatisch der Kopplungsmodus aktiviert. In diesem Modus blinkt die rote und grüne Statusanzeige abwechselnd. Führen Sie die Schritte 2 bis 4 durch, um Ihr Mobiltelefon mit dem Headset zu koppeln.

Tägliche Verwendung des Headsets

Wird das Headset eingeschaltet, stellt es automatisch eine Verbindung zu dem Telefon her, mit dem es zuletzt verbunden war. Ist es nicht möglich, die Verbindung herzustellen, weil dieses Telefon nicht gefunden werden kann, blinkt die grüne Statusanzeige. In diesem Fall müssen Sie die Kopplung manuell durchführen:



1. Halten Sie nach dem Einschalten des Headsets die Anruftaste gedrückt, bis die rote und die grüne Statusanzeige abwechselnd blinken.
2. Schließen Sie die Kopplung mit dem Telefon ab. Informationen, wie Sie mit dem Telefon nach Geräten suchen und diese koppeln, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon. Konnte das Telefon das Headset finden, wird **Iqua BHS-801** im Display angezeigt.



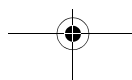
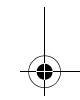
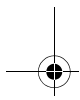
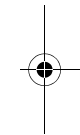
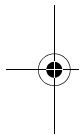


- Um die Kopplung mit dem Telefon durchzuführen, geben Sie den PIN-Code **(0000)** ein. Nach der Kopplung kann das Headset die Verbindung zu Ihrem Telefon möglicherweise automatisch herstellen. Andernfalls müssen Sie die Verbindung manuell über das Menü des Telefons herstellen.
- War die Kopplung erfolgreich, ertönt ein lang anhaltendes und hohes Akustiksignal und die grüne Statusanzeige beginnt langsam zu blinken. Sie können jetzt mit dem Headset Anrufe tätigen und entgegennehmen. Konnte die Kopplung nicht abgeschlossen werden, ertönt ein lang anhaltendes tiefes Akustiksignal und die grüne Statusanzeige beginnt schnell zu blinken.

Um die Kopplung nach Aktivierung des Kopplungsmodus abzubrechen, halten Sie die Anruftaste gedrückt, bis die rote und die grüne Statusanzeige nicht mehr blinken.

Um die Liste der gekoppelten Geräte im Headset zurückzusetzen, schalten Sie das Headset aus und halten dann die Tasten  und  5 Sekunden lang gedrückt. Es wird ein akustisches Signal ausgegeben und die rote Statusanzeige blinkt zweimal.

Neueste Informationen hinsichtlich der Kompatibilität finden Sie im Internet unter www.iqua.com.

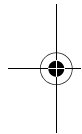




Anruffunktionen

Annehmen eines Anrufs

Klingelt das Mobiltelefon, können Sie den Anruf entgegennehmen, indem Sie kurz auf die Anruftaste des Headsets drücken. Die grüne Statusanzeige beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass ein Gespräch aktiv ist. Sie können ebenfalls die automatische Rufannahme im Mobiltelefon aktivieren, um die automatische Annahme von Anrufen über das Headset zu ermöglichen.




Beenden eines Anrufs

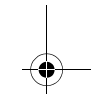
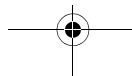
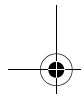
Halten Sie zum Beenden eines Anrufs die Anruftaste gedrückt.

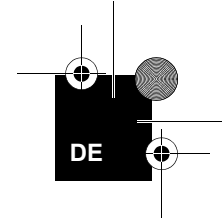
Zurückweisen eines Anrufs

Erhalten Sie einen Anruf, den Sie nicht entgegennehmen möchten, halten Sie die Anruftaste gedrückt, bis das akustische Signal anzeigt, dass der Anruf zurückgewiesen wurde.

Stumm- und Lautschalten eines Anrufs

Um einen Anruf stummzuschalten, halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, bis zwei akustische Signale ausgegeben werden. Um den Anruf wieder lautzuschalten, drücken Sie kurz auf eine beliebige Taste.





Erneutes Anwählen der letzten Nummer

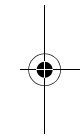
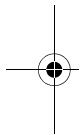
Um im Standby-Modus die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen, halten Sie die Anruftaste gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird.

Sprachwahl (sofern vom Telefon unterstützt)

So aktivieren Sie die Sprachwahl des Mobiltelefons:

1. Halten Sie die Anruftaste 2 Sekunden lang gedrückt, bis zwei akustische Signale ausgegeben werden.
2. Sprechen Sie den Anrufnamen der Person, die Sie anrufen möchten.

Informationen darüber, ob Ihr Telefon die Sprachwahl unterstützt, finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.



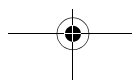
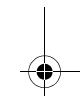
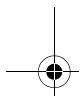
Einstellen der Lautstärke

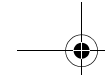
Drücken Sie zum Erhöhen der Lautstärke auf die Taste **+**.

Drücken Sie zum Verringern der Lautstärke auf die Taste **-**.

Umschalten eines Anrufs vom Headset auf das Mobiltelefon

Um den aktiven Anruf vom Headset auf das Mobiltelefon umzuschalten, halten Sie die Taste **+** gedrückt, bis ein akustisches Signal ausgegeben wird.

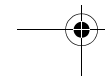
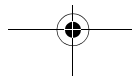
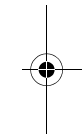
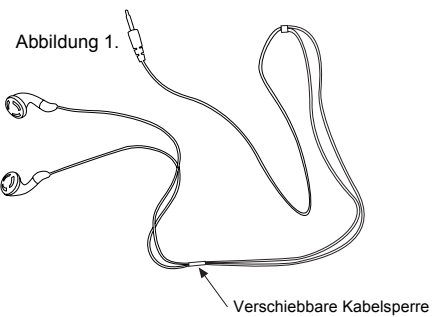
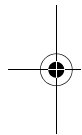


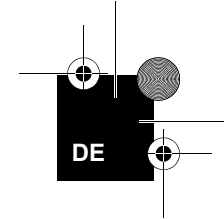


Verwenden des Stereo-Hörers

Die Abbildungen auf Seite 2 veranschaulichen die nachfolgend beschriebenen Schritte 1 bis 3.

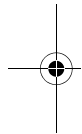
1. Entfernen Sie den Ohrbügel vom Headset-Gehäuse.
2. Verbinden Sie den Hörer-Adapter mit dem Headset-Gehäuse.
3. Schließen Sie den Stereo-Hörer am Adapter an.
4. Sie können die Länge des Halsbandes durch Verschieben der Kabelsperrung nach oben oder unten individuell einstellen. Siehe Abbildung 1 unten.
5. Legen Sie das Halsband um den Hals und stecken Sie die Hörer in die Ohren. Siehe Abbildung 2 unten.





Während Sie mit den Ohrhörern telefonieren, sind folgende Einstellungen möglich:

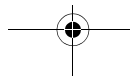
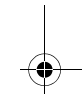
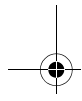
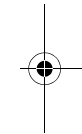
- Einstellen der Lautstärke mit den Tasten **+** und **-** .
- Stummschalten der Wiedergabe durch Gedrückthalten der Taste **-** .
- Lautschalten der Wiedergabe durch Gedrückthalten der Taste **+** oder **-** .
- Normales Annehmen, Beenden und Zurückweisen von Anrufen, da die Wiedergabe bei einem eingehenden Anruf automatisch unterbrochen wird. Der Anruf wird in diesem Fall auf das Headset geschaltet. Abhängig von Ihrem Telefonmodell wird die Wiedergabe nach Beendigung des Anrufs automatisch fortgesetzt. Nähere Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon.



Bedeutung der Statusanzeigen

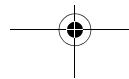
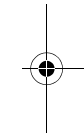
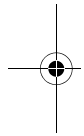
Das LED des Headsets kann entweder rot oder grün leuchten. Nachfolgend ist die Bedeutung der einzelnen Signale aufgeführt:

- Die rote Statusanzeige blinkt - Niedriger Akkuladestand.
- Die rote Statusanzeige leuchtet permanent - Laden des Akkus.
- Die rote Statusanzeige ist aus - Laden des Akkus abgeschlossen.
- Die rote Statusanzeige blinkt mehrmals - Gerät wird ausgeschaltet.
- Die rote Statusanzeige blinkt zweimal und die grüne einmal - Anruf stummgeschaltet.
- Die rote und die grüne Statusanzeigen blinken abwechselnd - Kopplungsmodus.
- Die grüne Statusanzeige blinkt langsam - Verbindung hergestellt.
- Die grüne Statusanzeige blinkt schnell - Verbindung nicht hergestellt.





- Die grüne Statusanzeige blinkt mehrmals - Gerät wird eingeschaltet.
- Die grüne Statusanzeige blinkt zweimal und die rote einmal - Telefon klingelt.
- Die grüne Statusanzeige blinkt innerhalb von 2 Sekunden dreimal - Aktiver Anruf.



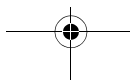
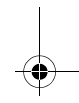
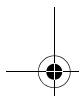
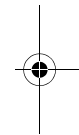
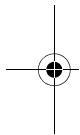


DE



Produktspezifikationen

Modell:	BHS-801
Größe:	62,5 mm (L) x 25 mm (B) x 13 mm (T) (mit Ohrbügel 79 x 49 x 17)
Gewicht:	12 g (mit Ohrbügel)
Sprechzeit:	bis 10 Stunden
Musikwiedergabezeit:	8 Stunden
Bereitschaftszeit:	bis 150 Stunden
Ladezeit:	max. 2 Stunden
Unterstützte Bluetooth Profile:	Handsfree 1.0, Headset 1.1 und A2DP 1.0
Bluetooth Spezifikationen:	Bluetooth 1.2
Verbindung:	Point-to-Point
Gekoppelte Geräte:	bis zu 8 verschiedene Geräte, eine Verbindung zu jeweils einem Gerät gleichzeitig
Akku:	Interner Akku
Betriebstemperatur:	-15° C bis +50° C
Betriebsbereich:	bis 10 Meter
Inhalt der Verkaufspackung:	Headset, 2 Ohrbügel, Stereo-Hörer, Hörer-Adapter, Ladegerät, Schutztasche, Bedienungsanleitung, Kurzanleitung.





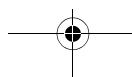
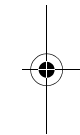
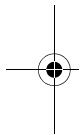
Stromversorgung

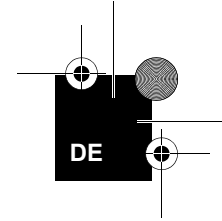
Das Gerät verfügt über einen internen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann. Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit ab. Nach einer gewissen Nutzungsdauer, deren Länge von den Nutzungsgewohnheiten und der -umgebung abhängt, werden Sie feststellen, dass der interne Akku nur noch für einige Stunden Strom liefert und dass Sie ihn häufiger aufladen müssen.

Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte Ladegerät. Trennen Sie die Verbindung zum Ladegerät, wenn es nicht verwendet wird. Lassen Sie das Gerät nicht unnötig lange am Ladegerät angeschlossen, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein vollständig aufgeladener Akku mit der Zeit.

Extreme Temperaturen haben einen nachteiligen Einfluss auf die Aufladbarkeit Ihres Akkus. Versuchen Sie daher immer, das Gerät bei Temperaturen zwischen 15° C und 25° C aufzubewahren. Die Kapazität und Lebensdauer des Akkus wird verkürzt, wenn er an kalten oder warmen Orten, wie z. B. in einem geschlossenen Auto bei sommerlichen oder winterlichen Bedingungen, liegen gelassen wird. Ein Gerät mit einem kalten oder erhitzten Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt. Laden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.





Pflege und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es in Ihre Tasche stecken. Andernfalls ist es möglich, dass das Gerät Anrufe tätigt oder annimmt, ohne dass Sie es merken.
- Setzen Sie das Gerät weder Flüssigkeiten noch Nässe oder Feuchtigkeit aus. Das Gerät ist nicht wasserdicht.
- Verwenden Sie das Gerät weder in staubigen oder schmutzigen Umgebungen noch bewahren Sie es dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht an heißen Orten. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Lagern Sie das Gerät nicht an kalten Orten. Wenn das Gerät anschließend wieder seine normale Temperatur erreicht, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltungen beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Reinigen Sie Linsen mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Bedienung des Geräts nie spitze Gegenstände, da hierdurch das Gerät zerkratzt oder beschädigt werden kann.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Geräts ein, da dies zu Beschädigungen an den internen Komponenten führen kann.



- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts oder Ladegeräts. Diese Geräte enthalten keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Außerdem setzen Sie sich durch das Öffnen der Geräte der Gefahr von hoher Spannung und Stromschlägen aus.



Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Richtlinien und entsorgen Sie das Gerät nicht über den unsortierten normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät über ein getrenntes Müllentsorgungssystem für das Recycling von elektronischen und elektrischen Geräten.

Wie erhalte ich Unterstützung für mein IQUA Gerät?

Sind Sie der Meinung, dass Sie entsprechend der in Ihrem Land geltenden Verbrauchergesetze oder im Rahmen der vom Händler gewährten Garantie, von dem Sie das IQUA Gerät bezogen haben, Anspruch auf eine Reparatur oder den Austausch eines defekten IQUA Geräts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (Iqua Ltd), erklären uns voll verantwortlich dafür, dass das Produkt (BHS-801) den Bestimmungen der Direktive 1999/5/EC des Rats der Europäischen Union entspricht.

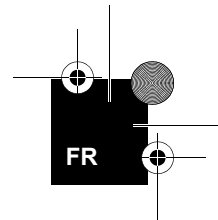
CE 0523



FCC ID: TUFBHS-801

IC: 6574A-BHS801



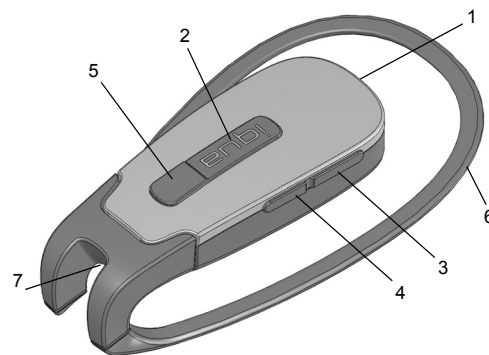


Informations générales

Merci d'avoir acheté le kit oreillette sans fil Bluetooth® Iqua BHS-801. Ce nouvel appareil est un produit mains libres élégant grâce auquel vous pourrez communiquer tranquillement avec des téléphones mobiles compatibles prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth.

Présentation de l'appareil

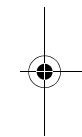
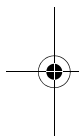
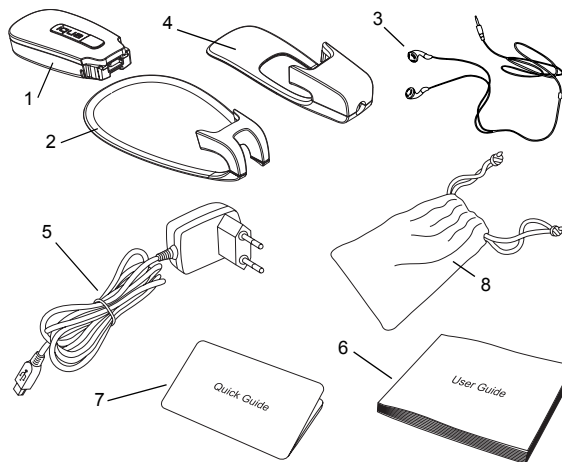
- 1 Touche de marche-arrêt
- 2 Voyant lumineux
- 3 Touche d'augmentation du volume (+)
- 4 Touche de diminution du volume (-)
- 5 Touche d'appel
- 6 Crochet d'oreille
- 7 Connecteur du chargeur

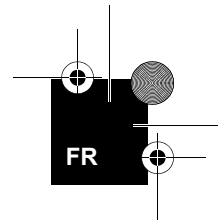




Contenu du coffret de vente

1. Kit oreillette
2. 2 crochets d'oreille (dont un fixé au kit oreillette)
3. Jeu d'écouteurs stéréo
4. Adaptateur d'écouteur
5. Chargeur avec prise de raccordement USB mini
6. Manuel d'utilisation
7. Guide rapide
8. Étui





Présentation introductive

Porter le kit oreillette

Ce kit oreillette a été conçu pour s'adapter confortablement à votre oreille une fois fixé sur l'un des crochets d'oreille facultatifs inclus dans le coffret de vente. Voir les illustrations à la page 44.

1. Pour fixer le crochet d'oreille, insérez la partie principale du kit oreillette dans le crochet et poussez jusqu'à ce qu'elle se bloque.
2. Placez le kit oreillette dans votre oreille en orientant le micro vers votre bouche. Vérifiez que la taille du crochet d'oreille est adaptée à votre oreille ; dans le cas contraire, faites l'essai avec un autre crochet.
3. Pour enlever le crochet d'oreille, il suffit de le détacher du kit oreillette en tirant doucement.




Charger la batterie

Avant d'utiliser le kit oreillette, vous devez charger sa batterie pendant environ 2 heures. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'appareil a une autonomie de 10 heures en conversation et de 150 heures en veille.

1. Raccordez le câble du chargeur à la prise du kit oreillette.
2. Raccordez le chargeur à une prise électrique. Un voyant rouge s'allume.
3. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant rouge s'éteint.



Mettre en marche et éteindre votre kit oreillette

Pour mettre le kit oreillette en marche, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le voyant vert clignote à plusieurs reprises.

Pour arrêter le kit oreillette, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le voyant rouge clignote à plusieurs reprises.

Mettre en liaison le kit oreillette avec votre téléphone mobile

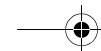
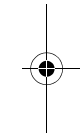
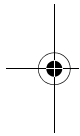
Première utilisation du kit oreillette

Lorsque vous allumez votre kit oreillette pour la première fois, il se met automatiquement en mode de mise en liaison. Les voyants rouge et vert clignotent alors alternativement. Suivez les étapes 2 à 4 ci-dessous pour lier votre téléphone mobile avec le kit oreillette.

Utilisations ultérieures du kit oreillette

Lorsque vous allumez le kit oreillette, il se reconnecte automatiquement au dernier téléphone auquel il a été connecté. Si la connexion échoue parce que le téléphone est introuvable, le voyant vert clignote, indiquant que le kit oreillette n'est pas connecté ; vous devez alors finir la mise en liaison manuellement :

1. Après avoir allumé l'appareil, maintenez la touche d'appel enfoncée jusqu'à ce que les voyants rouge et vert se mettent à clignoter alternativement.
2. Terminez la procédure de mise en liaison avec votre téléphone. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone pour obtenir des informations détaillées sur la procédure de recherche et d'établissement d'une liaison. Une fois que votre téléphone a localisé le kit oreillette, il affiche **Iqua BHS-801** sur son écran.





FR

3. Afin d'établir la liaison avec le téléphone, entrez le code PIN du kit oreillette, c'est-à-dire le code **0000**. Après la mise en liaison, le kit oreillette essaie peut-être de se connecter automatiquement à votre téléphone ; dans le cas contraire, vous devez activer la connexion manuellement depuis le menu du téléphone.
4. Une fois la liaison établie, vous entendez un signal sonore allant du grave à l'aigu et un voyant vert se met à clignoter lentement. Le kit oreillette est alors prêt à émettre et recevoir des appels. Si la liaison n'est pas complètement établie, vous entendez un signal sonore allant de l'aigu au grave et le voyant vert se met à clignoter rapidement.

Pour annuler la liaison après être entré en mode de liaison, maintenez la touche d'appel enfoncée jusqu'à ce que les voyants rouge et vert s'arrêtent de clignoter.

Pour réinitialiser et effacer la liste des appareils liés au kit oreillette, éteignez ce dernier et maintenez les touches **I** et **■** enfoncées pendant 5 secondes. Vous entendez un bip et le voyant rouge clignote deux fois.

Pour obtenir les dernières informations concernant les produits compatibles, consultez le site www.iqa.com.



Fonctions d'appel

Répondre à un appel

Lorsque votre téléphone mobile sonne, appuyez brièvement sur la touche d'appel du kit oreillette pour répondre à l'appel. Le voyant vert clignote pour indiquer qu'un appel est en cours. Vous pouvez également activer la fonction de réponse automatique sur votre mobile afin que le kit oreillette réponde automatiquement aux appels.


Mettre fin à un appel

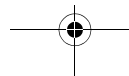
Pour mettre fin à un appel en cours, maintenez la touche d'appel enfoncée.

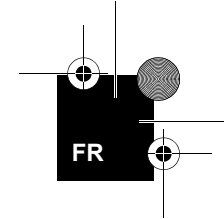
Rejeter un appel

Lorsque vous recevez un appel auquel vous ne désirez pas répondre, maintenez la touche d'appel enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Couper et rétablir le son d'un appel

Pour couper le son d'un appel, maintenez la touche  enfoncée durant deux secondes jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. Pour rétablir le son d'un appel, appuyez brièvement sur n'importe quelle touche.





Recomposer le dernier numéro appelé

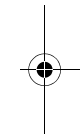
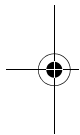
Pour recomposer le dernier numéro appelé en mode veille, maintenir la touche d'appel enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Numérotation vocale (si cette fonction est prise en charge par votre téléphone)

Pour activer la fonction de numérotation vocale de votre téléphone :

1. Maintenez la touche d'appel enfoncée pendant deux secondes, jusqu'à ce que vous entendiez deux bips.
2. Prononcez l'identificateur vocal de la personne que vous souhaitez appeler.

Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone, car certains modèles de téléphone ne prennent pas en charge la fonction de numérotation vocale.



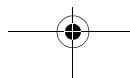
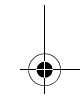
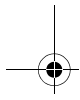
Régler le volume

Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche **+**.

Pour diminuer le volume, appuyez sur la touche **-**.

Transférer des appels du kit oreillette vers votre téléphone mobile

Pour transférer un appel en cours du kit oreillette vers votre téléphone, maintenez la touche **+** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip.





Utiliser le kit oreillette stéréo

Voir la page 2 pour des illustrations des instructions suivantes (1 à 3).

1. Retirez le crochet d'oreille de la partie principale du kit oreillette.
2. Connectez l'adaptateur d'écouteur à la partie principale du kit oreillette.
3. Connectez le jeu d'écouteurs stéréo à l'adaptateur.
4. Vous pouvez modifier la longueur de la sangle autour du cou en faisant glisser la pince de haut en bas. Voir fig. 1 ci-dessous.
5. Glissez la sangle autour de votre cou et positionnez les écouteurs dans vos oreilles. Voir fig. 2 ci-dessous.

Fig. 1.

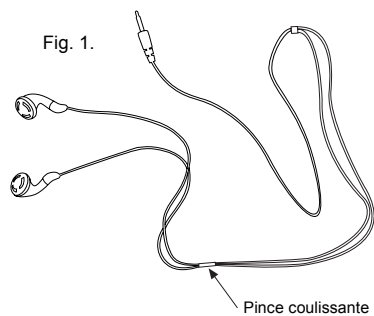
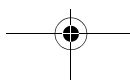
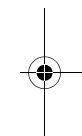
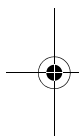
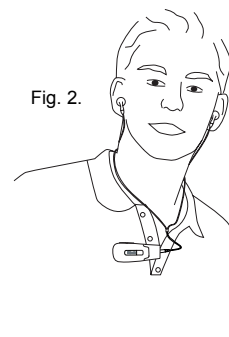
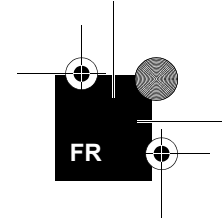


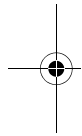
Fig. 2.





Lorsque vous utilisez les écouteurs, vous pouvez effectuer les actions suivantes :

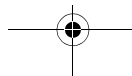
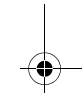
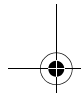
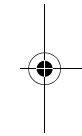
- Régler le volume en utilisant les touches **+** et **-** .
- Couper le son de la transmission en continu en maintenant la touche **-** enfoncée.
- Rétablir le son de la transmission en continu en maintenant la touche **+** ou **-** enfoncée.
- Répondre ou rejeter un appel ou y mettre fin normalement, puisque la transmission en continu est automatiquement interrompue en cas d'appel entrant, vous permettant d'entendre l'appel dans le kit oreillette. En fonction du modèle de votre téléphone, la transmission en continu reprend ou non automatiquement après l'appel. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone.



Résumé sur la signification des couleurs du voyant lumineux

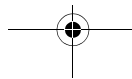
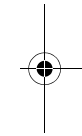
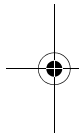
Le voyant du kit oreillette peut être soit rouge soit vert. Voici la signification des différents signaux lumineux émis par ce voyant :

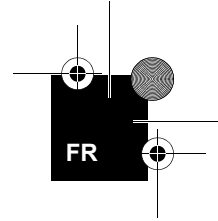
- Lumière rouge clignotant : batterie faible.
- Lumière rouge permanente : batterie en cours de chargement.
- Pas de lumière rouge : charge terminée.
- Lumière rouge clignotant à plusieurs reprises : appareil éteint.
- Lumière rouge clignotant deux fois, puis lumière verte une fois : son de l'appel coupé.
- Lumières rouge et verte clignotant alternativement : mode de mise en liaison activé.
- Lumière verte clignotant lentement : connexion active.





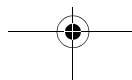
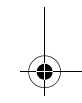
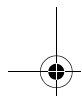
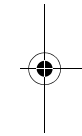
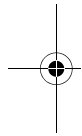
- Lumière verte clignotant rapidement : connexion inactive.
- Lumière verte clignotant à plusieurs reprises : appareil sous tension.
- Lumière verte clignotant deux fois, puis rouge une fois : le téléphone sonne.
- Lumière verte clignotant trois fois toutes les deux secondes : appel en cours.

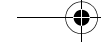




Spécifications du produit

Modèle :	BHS-801
Dimensions :	62,5 mm (L) x 25 mm (l) x 13 mm (H) (avec le crochet d'oreille : 79x49x17)
Poids :	12 g (avec le crochet d'oreille)
Autonomie en mode conversation :	Jusqu'à 10 heures
Autonomie en mode musique :	8 heures
Autonomie en mode veille :	Jusqu'à 150 heures
Temps de charge :	2 heures environ
Profils Bluetooth pris en charge :	Handsfree 1.0, Headset 1.1 et A2DP 1.0
Norme Bluetooth respectée :	Bluetooth 1.2
Connexion :	Point à point
Appareils mis en liaison :	Jusqu'à 8, un à la fois.
Batterie :	Batterie interne rechargeable
Température de service :	De -15°C à +50°C
Rayon d'action :	Jusqu'à 10 mètres
Contenu du coffret de vente :	Le kit oreillette, 2 crochets d'oreille, un écouteur stéréo, un adaptateur d'écouteur, un chargeur, un étui, un manuel d'utilisation, un guide rapide.





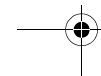
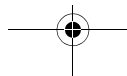
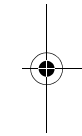
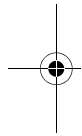
Gestion de l'alimentation

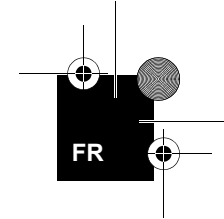
Ce produit est alimenté par une batterie rechargeable intégrée qui ne peut pas être changée. N'essayez pas de remplacer la batterie. La batterie rechargeable peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle s'épuise à la longue. Au bout d'un certain temps variant selon le mode et les conditions d'utilisation, il est possible que la batterie intégrée n'alimente plus votre appareil que pour quelques heures, vous obligeant à le recharger plus fréquemment.

Pour charger votre appareil, utilisez uniquement le chargeur fourni dans le coffret de vente. Débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne laissez pas l'appareil connecté au chargeur plus que nécessaire car la surcharge de la batterie peut abrégier la durée de vie de celle-ci.

Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se décharge progressivement.

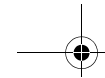
Des températures extrêmes peuvent affecter la capacité de la batterie à se charger. Essayez de toujours garder l'appareil à une température comprise entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Si vous laissez l'appareil dans un endroit chaud ou froid, par exemple dans une voiture exposée au soleil ou au froid, sa capacité et sa durée de vie diminuent. Un appareil utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées lorsque la température est très inférieure à 0°C. Ne rechargez pas la batterie dans un environnement humide.





Précautions d'utilisation et maintenance

- Éteignez l'appareil avant de le ranger dans votre poche ou dans votre sac. Si vous ne le faites pas, l'appareil est susceptible de répondre à un appel ou d'en émettre un sans que vous le sachiez.
- Ne mouillez pas l'appareil et ne l'exposez pas à l'humidité, car il n'est pas étanche.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Cela pourrait endommager ses composants et notamment ses composants électroniques.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température est élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et déformer ou faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risque de détruire les différents circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour essuyer les différentes lentilles.
- Évitez de mettre votre appareil au contact d'objets pointus pour ne pas le rayer ou l'endommager.
- N'introduisez aucun objet dans l'appareil car cela pourrait endommager ses composants internes.
- Ne démontez pas l'appareil ou le chargeur car ils ne contiennent aucune pièce détachée réparable et cela pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques.

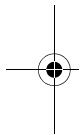


Respectez la réglementation locale et ne jetez pas ce produit dans une poubelle réservée aux ordures ménagères. Utilisez un système de collecte sélective destiné au recyclage des produits électriques et électroniques pour jeter ce produit.



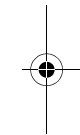
Comment faire réparer mon produit IQUA ?

Si vous pensez être en droit de bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement de votre produit IQUA conformément à la législation nationale applicable pour les produits de consommation ou conformément à la garantie accordée par le détaillant qui vous a vendu le produit IQUA, veuillez contacter votre détaillant.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous (Iqua Ltd), déclarons sous notre seule responsabilité que le produit (BHS-801) est en conformité avec les dispositions de la directive européenne : 1999/5/CE.

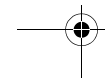
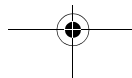


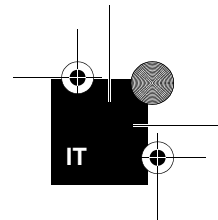
CE 0523



FCC ID: TUFBHS-801

IC: 6574A-BHS801



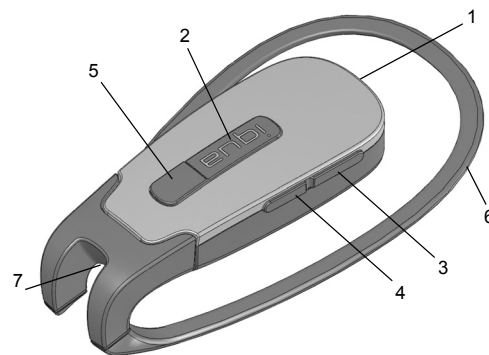


Informazioni generali

Grazie per aver acquistato Iqua Bluetooth® Wireless Headset BHS-801. Questo nuovo dispositivo è un elegante prodotto che consente ai possessori di telefoni cellulari compatibili che supportano la tecnologia senza fili Bluetooth di comunicare comodamente a mani libere.

Panoramica del prodotto

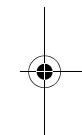
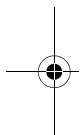
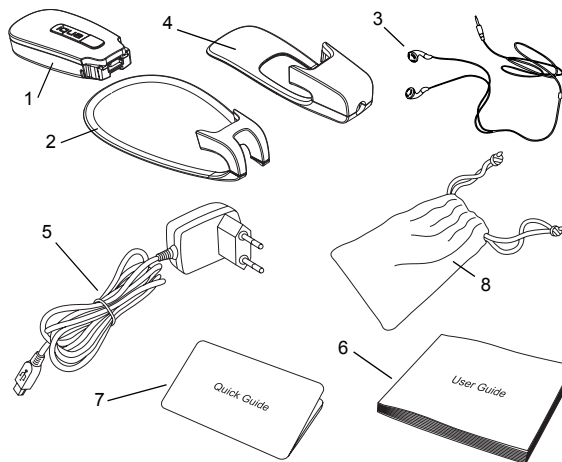
- 1 Pulsante di accensione/ spegnimento
- 2 Indicatore di attività
- 3 Pulsante volume su (+)
- 4 Pulsante volume giù (-)
- 5 Pulsante di chiamata
- 6 Gancio per orecchio
- 7 Connettore del caricabatterie

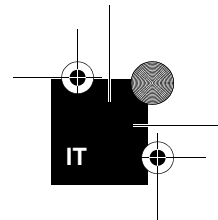




Contenuto della confezione

1. Auricolare
2. 2 ganci per orecchio (uno montato sull'auricolare)
3. Cuffie stereo
4. Adattatore per cuffie
5. Caricabatterie da muro con connettore mini USB
6. Manuale d'uso
7. Guida rapida
8. Custodia



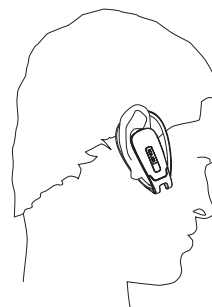


Operazioni preliminari

Come indossare l'auricolare

Questo auricolare è stato concepito in modo da poter essere comodamente indossato sull'orecchio grazie all'uso dei ganci per orecchio opzionali forniti nella confezione. Fare riferimento all'illustrazione a pagina 58.

1. Per montare il gancio per orecchio, inserire il corpo principale dell'auricolare nell'anello del gancio e spingerlo fino a che non si blocca.
2. Indossare l'auricolare sull'orecchio con il microfono orientato verso la bocca. Verificare che il gancio per orecchio sia della misura giusta e, in caso contrario, provare un altro gancio.
3. Per rimuovere il gancio per orecchio, estrarlo delicatamente dall'auricolare.




Caricamento della batteria


Prima di usare l'auricolare, è necessario caricare la batteria per circa 2 ore. La batteria completamente carica ha un'autonomia di massimo 10 ore di conversazione e fino a 150 ore in standby.

1. Collegare il cavo del caricabatterie al connettore sull'auricolare.
2. Collegare il caricabatterie a una presa elettrica a muro. Si accende una luce rossa.
3. Quando la batteria è completamente carica, la luce rossa si spegnerà.



Accensione e spegnimento

Per accendere l'auricolare, tenere premuto il pulsante  fino a che non viene emesso un segnale acustico e la luce verde non lampeggia più volte.

Per spegnere l'auricolare, tenere premuto il pulsante  fino a che non viene emesso un segnale acustico e la luce rossa non lampeggia più volte.

Accoppiamento dell'auricolare e del telefono cellulare

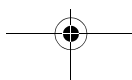
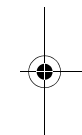
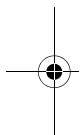
Uso dell'auricolare per la prima volta

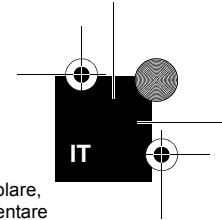
Quando l'auricolare viene acceso per la prima volta, sia avvia automaticamente nella modalità di accoppiamento. Le luci rossa e verde dell'indicatore lampeggiano alternativamente. Seguire i passi dal 2 al 4 riportati di seguito per accoppiare il telefono cellulare all'auricolare.

Uso dell'auricolare dopo la prima accensione

Quando l'auricolare viene acceso, si riconnetterà automaticamente all'ultimo telefono a cui era connesso. Se la connessione non riesce perché l'auricolare non trova il telefono, la luce verde lampeggia ad indicare che l'auricolare non è connesso e sarà necessario completare l'accoppiamento manualmente:

1. Dopo aver acceso l'auricolare, tenere premuto il pulsante di chiamata fino a che le luci rossa e verde dell'indicatore non iniziano a lampeggiare alternativamente.
2. Completare l'accoppiamento con il proprio telefono cellulare. Fare riferimento al manuale d'uso del proprio telefono cellulare per i dettagli sulle operazioni di ricerca e accoppiamento. Quando il telefono cellulare trova l'auricolare, sul suo display verrà visualizzato **Iqua BHS-801**.





3. Per accoppiare l'auricolare al telefono cellulare, immettere il codice PIN dell'auricolare, ovvero **0000**. Al termine della procedura di accoppiamento, l'auricolare potrebbe tentare di connettersi al proprio telefono cellulare automaticamente oppure potrebbe essere necessario attivare la connessione manualmente dal menu del telefono cellulare.
4. Una volta completato l'accoppiamento, verrà emesso un segnale acustico che aumenta progressivamente di volume e la luce verde inizierà a lampeggiare a lunghi intervalli. L'auricolare è ora pronto per effettuare e ricevere chiamate. Se l'accoppiamento non viene completato, verrà emesso un segnale acustico che diminuisce progressivamente di volume e la luce verde inizierà a lampeggiare a intervalli brevi.

Per annullare l'accoppiamento dopo che la relativa modalità è stata avviata, tenere premuto il pulsante di chiamata fino a che le luci verde e rossa dell'indicatore non smettono di lampeggiare.

Per ripristinare e cancellare l'elenco di accoppiamento dell'auricolare, spegnere l'auricolare e tenere premuti i pulsanti **I** e **—** per cinque secondi. Verrà emesso un segnale acustico e la luce rossa lampeggia due volte.

Per le informazioni più recenti relative alla compatibilità, visitare il sito www.iqua.com.

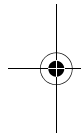


Funzioni di chiamata



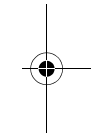
Risposta a una chiamata

Quando il telefono cellulare squilla, rispondere alla chiamata premendo brevemente il pulsante di chiamata sull'auricolare. La luce verde dell'indicatore inizia a lampeggiare per segnalare una chiamata attiva. È anche possibile attivare la funzione di risposta automatica del proprio telefono cellulare per fare in modo che l'auricolare risponda automaticamente alle chiamate.



Fine di una chiamata


Per terminare una chiamata attiva, tenere premuto il pulsante di chiamata .

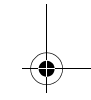
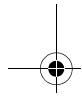


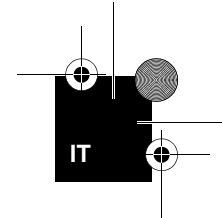
Rifiuto di una chiamata

Quando si riceve una chiamata a cui non si desidera rispondere, tenere premuto il pulsante di chiamata fino a che non viene emesso un segnale acustico in modo da rifiutare la chiamata.

Disattivazione e riattivazione dell'audio di una chiamata

Per disattivare l'audio di una chiamata, tenere premuto il pulsante  per due secondi fino a che non vengono emessi due segnali acustici. Per riattivare l'audio della chiamata, premere brevemente uno qualsiasi dei pulsanti.





Riselezione dell'ultimo numero chiamato

Per chiamare l'ultimo numero selezionato in modalità standby, tenere premuto il pulsante di chiamata fino a che non viene emesso un segnale acustico.

Chiamata a riconoscimento vocale (se supportata dal telefono cellulare)

Per attivare la funzione di chiamata a riconoscimento vocale del proprio telefono cellulare:

1. Tenere premuto per due secondi il pulsante di chiamata fino a che non vengono emessi due segnali acustici.
2. Pronunciare il nome vocale della persona che si desidera chiamare.

Fare riferimento al manuale del proprio telefono cellulare per i dettagli, in quanto alcuni modelli di telefono cellulare non supportano la funzione di chiamata a riconoscimento vocale.

Regolazione del volume.

Per alzare il volume, premere il pulsante **+**.

Per abbassare il volume, premere il pulsante **-**.

Trasferimento delle chiamate dall'auricolare al telefono cellulare

Per trasferire una chiamata attiva dall'auricolare al proprio telefono cellulare, tenere premuto il pulsante **+** fino a che non viene emesso un segnale acustico.



Uso delle cuffie stereo

Fare riferimento alle illustrazioni a pagina 2 mentre si seguono i passi da 1 a 3.

1. Rimuovere il gancio per orecchio dal corpo dell'auricolare.
2. Collegare l'adattatore delle cuffie al corpo dell'auricolare.
3. Collegare le cuffie stereo all'adattatore.
4. È possibile modificare la lunghezza del laccetto da collo facendo scorrere il fermo del filo verso l'alto o verso il basso. Vedere la fig. 1 riportata di seguito.
5. Indossare il laccetto intorno al collo e inserire le cuffie nelle orecchie. Vedere la fig. 2 riportata di seguito.

Fig. 1.

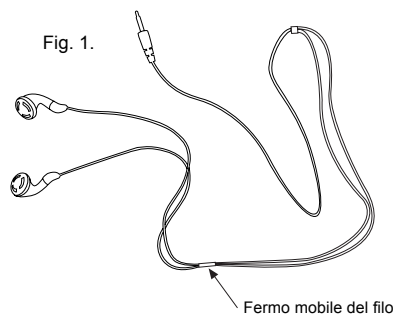
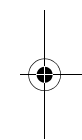
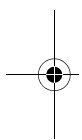
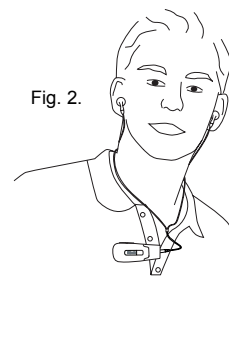
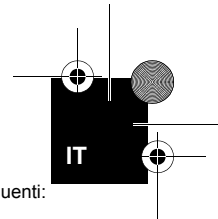


Fig. 2.





Durante l'utilizzo delle cuffie stereo, è possibile effettuare una qualsiasi delle operazioni seguenti:

- Regolare il volume utilizzando i pulsanti **+** e **-**.
- Disattivare l'audio tenendo premuto il pulsante **-**.
- Riattivare l'audio premendo il pulsante **+** o **-**.
- Rispondere, terminare o rifiutare normalmente una chiamata, in quanto la musica si interrompe automaticamente quando vi è una chiamata in arrivo e si comincia a sentire la voce dell'interlocutore attraverso l'auricolare. La musica riprenderà automaticamente al termine della chiamata a seconda del modello di telefono cellulare utilizzato. Fare riferimento al manuale d'uso del proprio telefono cellulare per i dettagli.

Indicatore luminoso

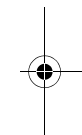
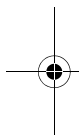
Il LED dell'auricolare può essere rosso o verde. I diversi segnali indicano:

- Luce rossa lampeggiante - batteria scarica.
- Luce rossa accesa – batteria in carica.
- Luce rossa spenta – caricamento completato.
- Luce rossa lampeggiante più volte - spegnimento.
- Luce rossa lampeggiante due volte, verde una volta – audio chiamata disattivato.
- Luce verde e rossa lampeggianti alternativamente - in modalità di accoppiamento.
- Luce verde lampeggiante a intervalli brevi – connessione attiva.
- Luce verde lampeggiante a intervalli lunghi – non connesso.
- Luce verde lampeggiante più volte - accensione.
- Luce verde lampeggiante due volte, rossa una volta – il telefono squilla.
- Luce verde che lampeggia irregolarmente tre volte in due secondi – chiamata attiva.



Specifiche del prodotto

Modello:	BHS-801
Dimensioni:	62,5 mm (Lunghezza) x 25 mm (Larghezza) x 13 mm (Altezza) (con gancio per orecchio 79x49x17)
Peso:	12 g (con gancio per orecchio)
Autonomia in conversazione:	Fino a 10 ore
Autonomia in riproduzione musicale:	8 ore
Autonomia in standby:	Fino a 150 ore
Tempo di carica:	Entro 2 ore
Profili Bluetooth supportati:	Handsfree 1.0, Headset 1.1 e A2DP 1.0
Conformità Bluetooth:	Bluetooth 1.2
Connessione:	Point-to-point
Dispositivi accoppiabili:	Fino a 8, uno per volta
Batteria:	Batteria ricaricabile interna
Temperatura di esercizio:	Da -15°C a +50°C
Raggio di trasmissione:	Fino a 10 metri
Contenuto della confezione:	Auricolare, 2 ganci per orecchio, cuffie stereo, adattatore per cuffie, caricabatterie da muro, custodia, manuale d'uso, guida rapida.





IT



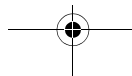
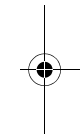
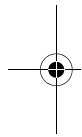
Alimentazione

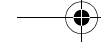
Questo prodotto è alimentato da una batteria ricaricabile incorporata che non può essere sostituita. Non tentare di sostituire la batteria. La batteria ricaricabile può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma è soggetta a usura. Dopo un periodo di tempo variabile in base all'uso e alle condizioni d'uso, è possibile che la batteria incorporata non duri più di due ore rendendo necessario caricarla più frequentemente.

Caricare il dispositivo solo con il caricabatterie fornito nella confezione. Scollegare il caricabatterie quando non è in uso. Non lasciare il dispositivo collegato al caricabatterie per un periodo più lungo del necessario, in quanto una carica eccessiva potrebbe ridurre la durata della batteria.

Se non utilizzata, una batteria completamente carica potrebbe scaricarsi con il passare del tempo.

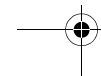
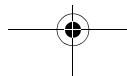
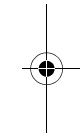
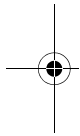
Temperature estreme possono incidere sulla capacità di carica della batteria. Cercare sempre di tenere il dispositivo a una temperatura compresa tra 15°C e 25°C (59 F e 77 F). Lasciare il dispositivo in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa. Un dispositivo con una batteria calda o fredda può temporaneamente non funzionare, anche se la batteria è completamente carica. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature inferiori al punto di congelamento. Non caricare la batteria in ambienti umidi.





Precauzioni e manutenzione

- Spegnere il dispositivo prima di metterlo in tasca o nella borsa. In caso contrario, il dispositivo potrebbe inavvertitamente rispondere o effettuare una chiamata.
- Evitare di bagnare il dispositivo o di esporlo ad eccessiva condensa o umidità in quanto non è impermeabile.
- Non usare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venire irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non fare cadere, battere o scuotere il dispositivo, poiché i circuiti interni e i meccanismi del dispositivo potrebbero subire danni.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il dispositivo.
- Usare un panno morbido, pulito e asciutto per pulire qualsiasi tipo di lenti.
- Evitare che il dispositivo entri in contatto con oggetti affilati o appuntiti in quanto potrebbero graffiarlo o danneggiarlo.
- Non incollare nulla all'interno del dispositivo in quanto ciò potrebbe danneggiare i componenti interni.
- Non smontare il dispositivo o il caricabatterie in quanto non contengono parti riparabili e si potrebbe rimanere esposti a tensioni pericolose o altri pericoli.





IT



Agire in conformità con le leggi locali e non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Seguire il sistema di raccolta differenziata applicabile per il riciclaggio di prodotti elettrici ed elettronici.

Come richiedo assistenza per il mio prodotto IQUA?

Se si ritiene di aver diritto alla riparazione o alla sostituzione del proprio prodotto IQUA in base ai diritti legali concessi ai sensi della legislazione nazionale vigente in relazione alla vendita di prodotti di consumo o alla garanzia concessa dal rivenditore da cui si è acquistato il prodotto IQUA, rivolgersi al proprio rivenditore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

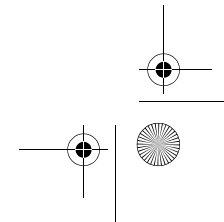
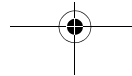
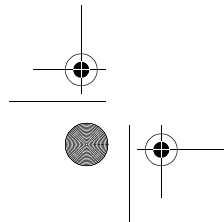
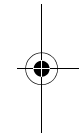
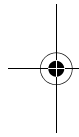
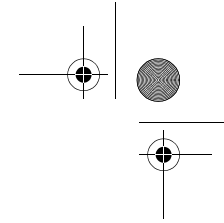
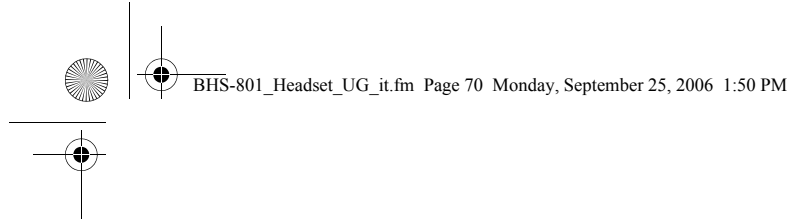
Noi (Iqua Ltd.) dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto (BHS-801) è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 1999/5/EC.

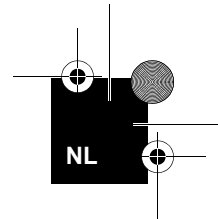
CE 0523



FCC ID: TUFBHS-801

IC: 6574A-BHS801



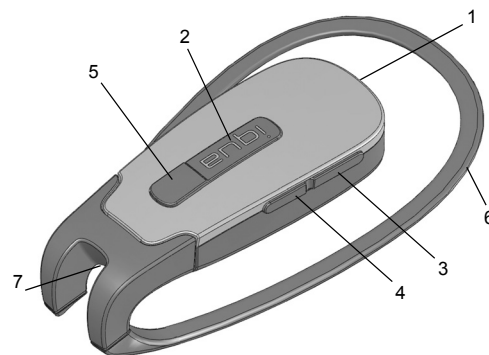


Algemene informatie

Hartelijk dank voor het aanschaffen van de Iqua Bluetooth® draadloze hoofdtelefoon BHS-801. Dit apparaat is een stijlvol product dat u in staat stelt handenvrij en comfortabel te communiceren met compatibele mobiele telefoons die draadloze Bluetooth-technologie ondersteunen.

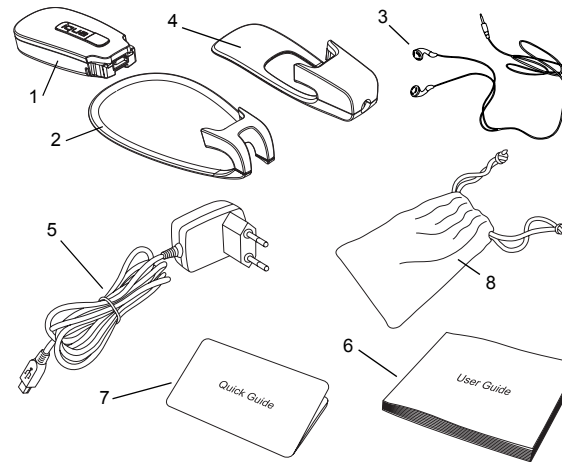
Productoverzicht

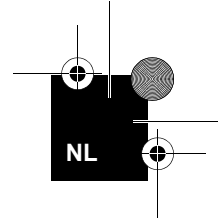
- 1 Aan-/uit-toets
- 2 Indicatorlampje
- 3 Volume omhoog (+)-toets
- 4 Volume omlaag (-)-toets
- 5 Gesprekstoets
- 6 Oorhaak
- 7 Oplaadaansluiting



Inhoud verkooppakket

1. Hoofdtelefoon
2. 2 oorhaken (een bevestigd aan de hoofdtelefoon)
3. Set stereo-oordopjes
4. Adapter voor oordopjes
5. Lader met mini-USB -aansluiting
6. Gebruikerhandleiding
7. Beknopte handleiding
8. Draagtasje



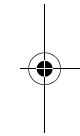
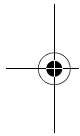


Aan de slag

De hoofdtelefoon dragen

Deze hoofdtelefoon is zo ontworpen dat hij comfortabel om uw oor zit wanneer hij is bevestigd aan een van de optionele oorhaken die zijn meegeleverd in het verkoop pakket. Zie de afbeeldingen op pagina 72.

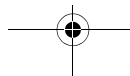
1. Voor het bevestigen van de oorhaak steekt u het hoofdgedeelte van de hoofdtelefoon in de oorhaakring en drukt u tot het hoofdgedeelte stopt.
2. Plaats de hoofdtelefoon in uw oor met de microfoon naar uw mond gericht. Controleer of de grootte van de oorhaak bij uw oor past en probeer indien nodig een andere oorhaak.
3. Trek de oorhaak zachtjes weg van de hoofdtelefoon om de haak te verwijderen.



De batterij opladen


Laad de batterij van de hoofdtelefoon ongeveer twee uur op voordat u de hoofdtelefoon gebruikt. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, kunt u profiteren van een gesprekstijd tot 10 uur en een stand-bytijd tot 150 uur.


1. Sluit de kabel van de lader aan op de aansluiting in de hoofdtelefoon.
2. Sluit de lader aan op een stopcontact. Er gaat een rood lampje branden.
3. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, gaat het rode lampje uit.





In- en uitschakelen

Druk de toets  in om de hoofdtelefoon in te schakelen en houd de toets ingedrukt tot u een piepsignaal hoort en een groen lampje een aantal malen knippert.

Druk de toets  in om de hoofdtelefoon uit te schakelen en houd de toets ingedrukt tot u een piepsignaal hoort en een rood lampje een aantal malen knippert.

De hoofdtelefoon met de mobiele telefoon koppelen

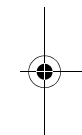
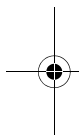
De koptelefoon voor het eerst gebruiken

Wanneer de hoofdtelefoon voor de eerste keer wordt aangezet, gaat deze automatisch in de koppelingsmodus. Dit wordt aangegeven door het beurtelings knipperen van rode en groene lampjes. Volg stap 2 tot en met 4 hieronder om uw mobiele telefoon aan de hoofdtelefoon te koppelen.

Later gebruik van de hoofdtelefoon

Wanneer de hoofdtelefoon is ingeschakeld, zal deze automatisch opnieuw worden verbonden met de telefoon waar de hoofdtelefoon het laatst mee verbonden was. Als de verbinding mislukt omdat de telefoon niet wordt gevonden, lijkt de hoofdtelefoon niet verbonden, met een groen knipperend lichtje, en dient u de koppeling handmatig tot stand te brengen.

1. Druk nadat de hoofdtelefoon is ingeschakeld op de gesprekstoets en houd deze ingedrukt tot de rode en groene lampjes beurtelings gaan knipperen.
2. Voltooi de koppeling met uw telefoon. Raadpleeg de handleiding van de telefoon voor meer informatie over het zoeken en koppelen. Als de telefoon de hoofdtelefoon heeft gelokaliseerd, wordt op het display van de telefoon de tekst **Iqua BHS-801** weergegeven.





NL

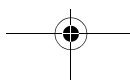
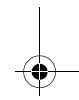
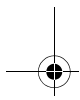
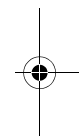
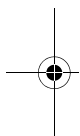


3. Koppel het apparaat met de telefoon door de pincode van de hoofdtelefoon in te voeren, te weten **0000**. Na het koppelen wordt misschien door de hoofdtelefoon geprobeerd automatisch verbinding te maken met de telefoon, of het kan zijn dat u de verbinding handmatig moet activeren vanuit het telefoonmenu.
4. Als de koppeling is geslaagd hoort u een toon die van laag naar hoog gaat en begint een groen lampje te knipperen met lange intervallen. U kunt nu gesprekken voeren met de hoofdtelefoon. Als de koppeling niet is geslaagd, hoort u een toon die van hoog naar laag gaat en begint een groen lampje te knipperen met korte intervallen.

Voor het annuleren van de koppeling nadat de hoofdtelefoon in de koppelingsmodus is gezet, drukt u op de gesprekstoets en houdt u deze ingedrukt tot het groene en rode lampje niet meer knipperen.

Voor het wissen van de lijst met gekoppelde apparaten van de hoofdtelefoon schakelt u de hoofdtelefoon uit en houdt u de toetsen **I** en **=** vijf seconden ingedrukt. U hoort een pieptoon en het rode lampje knippert twee keer.

Bezoek de website www.iqua.com voor de meest recente informatie over compatibiliteit.





Gespreksfuncties



Een gesprek aannemen

Wanneer uw mobiele telefoon gaat, neem op door kort op de gesprekstoets op de hoofdtelefoon te drukken. Een groen lampje begint te knipperen om aan te geven dat er een gesprek wordt gevoerd. U kunt ook de automatische antwoordfunctie van uw mobiele telefoon inschakelen, zodat de hoofdtelefoon automatisch gesprekken aanneemt.


Een gesprek beëindigen

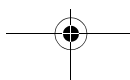
Als u een gesprek wilt beëindigen houdt u de gesprekstoets ingedrukt.

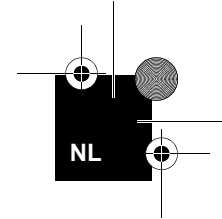
Een gesprek weigeren

Wanneer u een gesprek binnenkrijgt dat u niet wilt aannemen, drukt u op de gesprekstoets en houdt u deze ingedrukt tot u een piepsignaal hoort om het gesprek te weigeren.

Het geluid van een lopend gesprek dempen of weer inschakelen

Druk voor het dempen van een gesprek op de  toets en houd deze twee seconden ingedrukt tot u twee piepsignalen hoort. Druk kort op een van de toetsen om het gesprek weer in te schakelen.





Het laatst gekozen nummer herhalen

Als u het laatst gekozen nummer wilt herhalen in stand-bystand, drukt u op de gesprekstoets en houdt u deze ingedrukt tot u een piepsignaal hoort.

Spraakgestuurde nummerkeuze (afhankelijk van het type telefoon)

De spraakgestuurde nummerkeuze van de mobiele telefoon activeren:

1. Druk de gesprekstoets in en houd deze twee seconden ingedrukt tot u twee piepsignalen hoort.
2. Zeg de gesproken tekst van de persoon die u wilt bellen.

Raadpleeg de handleiding van de telefoon voor informatie, omdat sommige telefoonmodellen geen spraakgestuurde nummerkeuze ondersteunen

Het volume aanpassen

Om het volume hoger te zetten, drukt u op de toets **+**.

Om het volume lager te zetten, drukt u op de toets **-**.

Gesprekken overschakelen tussen de hoofdtelefoon en uw mobiele telefoon

Als u een lopend gesprek van de hoofdtelefoon naar uw mobiele telefoon wilt overschakelen, houdt u de toets **+** ingedrukt tot u een piepsignaal hoort.



De stereoheadset gebruiken

Zie de afbeeldingen op pagina 2 met de volgende instructies 1 tot en met 3.

1. Verwijder de oorhaak uit het hoofdgedeelte van de headset.
2. Sluit de adapter voor de oordopjes aan op het hoofdgedeelte van de headset.
3. Sluit de set stereo-oordopjes aan op de adapter.
4. U kunt de lengte van het nekkoord aanpassen door het schuifje aan het snoer omhoog en omlaag te schuiven. Zie fig. 1 hieronder.
5. Draag het nekkoord om uw nek en plaats de oordopjes in uw oren. Zie fig. 2 hieronder.

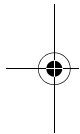


Fig. 1.

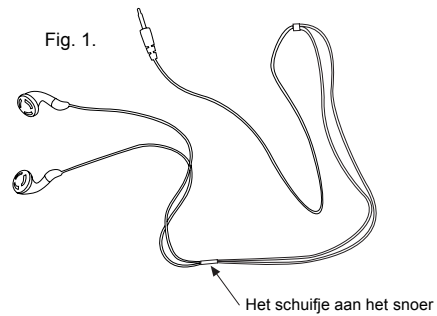
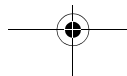
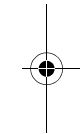
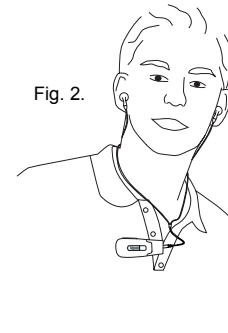
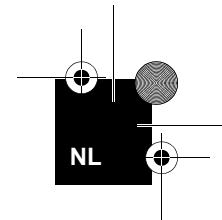


Fig. 2.





Tijdens het luisteren met de set oordopjes kunt u het volgende doen:

- Het volume afstellen met de toetsen **+** en **-**.
- Streaming dempen door de toets **-** in te drukken en ingedrukt te houden.
- Geluid van streaming weer inschakelen door op de toets **-** of **+** te drukken.
- Neem een gesprek aan, beëindig of weiger een gesprek op de normale manier, omdat de streaming automatisch stopt bij een inkomend gesprek en u hoort het gesprek via de hoofdtelefoon. Afhankelijk van het model van uw telefoon gaat de streaming automatisch door na het gesprek. Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor meer informatie.

Overzicht van lichtindicaties

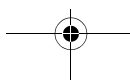
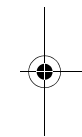
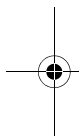
De LED-indicator van de hoofdtelefoon kan rood of groen oplichten. De verschillende signalen hebben de volgende betekenis:

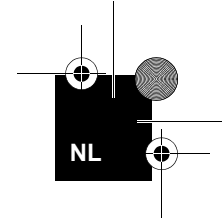
- Het rode lampje knippert: de batterij is bijna leeg.
- Het rode lampje is aan: de batterij wordt opgeladen.
- Het rode lampje is uit: het laden is voltooid.
- Het rode lampje knippert een aantal malen: uitgeschakeld.
- Het lampje knippert twee maal rood, eenmaal groen: gesprek is gedempt.
- Het lampje knippert beurtelings groen en rood: in koppelingsmodus.
- Het groene lampje knippert met lange intervallen: verbinding is actief.
- Het groene lampje knippert met korte intervallen: geen verbinding.
- Het groene lampje knippert een aantal malen: ingeschakeld.
- Het lampje knippert tweemaal groen, eenmaal rood: telefoon gaat.
- Het groene lampje knippert driemaal binnen twee seconden: lopend gesprek.



Productspecificaties

Model:	BHS-801
Afmetingen:	62,5 mm (L) x 25 mm (B) x 13 mm (H) (met oorhaak 79x49x17)
Gewicht:	12 g (met oorhaak)
Gesprekstijd:	Tot 10 uur
Afspeeltijd muziek:	8 uur
Stand-bytijd:	Tot 150 uur
Oplaadtijd:	Binnen 2 uur
Ondersteunde Bluetooth-profielen:	Handsfree 1.0, Hoofdtelefoon 1.1 en A2DP 1.0
Bluetooth-compatibiliteit:	Bluetooth 1.2
Verbinding:	Point-to-point
Gekoppelde apparaten:	Maximaal 8, één per keer
Batterij:	Intern heroplaadbare batterij
Temperatuur bij gebruik:	-15°C tot 50°C
Werkingsbereik:	Tot 10 meter
Inhoud verkooppakket:	Hoofdtelefoon, 2 oorkanalen, stereo-oordopje, adapter voor oordopjes, lader, draagtasje, gebruikershandleiding, beknopte handleiding





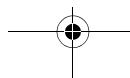
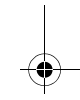
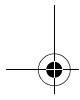
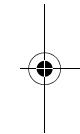
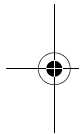
Energiebeheer

Dit product wordt van stroom voorzien via een ingebouwde, heroplaadbare batterij die niet kan worden verwisseld. Probeer de batterij niet te vervangen. De heroplaadbare batterij kan honderden keren worden opgeladen en ontladen, maar slijt geleidelijk. Afhankelijk van de manier waarop u het apparaat gebruikt, merkt u na een bepaalde tijd dat de ingebouwde batterij binnen een paar uur al leeg is, waardoor u deze vaker moet opladen.

Laad het apparaat alleen op met de lader uit het verkoop pakket. Haal de stekker van de lader uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt. Laad het apparaat niet langer dan nodig op, want door overlading kan de levensduur van de batterij afnemen.

Als u een volledig opgeladen batterij niet gebruikt, loopt deze langzaam leeg.

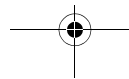
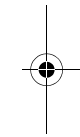
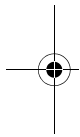
Bij zeer hoge of lage temperaturen laadt de batterij mogelijk minder goed op. Stel het apparaat bij voorkeur niet bloot aan temperaturen onder 15°C en boven 25°C (59°F en 77°F). Als u het apparaat op warme of koude plaatsen bewaart, zoals in een afgesloten voertuig in zomer- of winteromstandigheden, reduceert u de capaciteit en de levensduur van de batterij. Het kan zijn dat een apparaat met een warme of koude batterij tijdelijk niet functioneert, zelfs als de batterij volledig is opgeladen. De prestaties van de batterij zijn bijzonder beperkt bij temperaturen onder het vriespunt. Laad de batterij niet op in een vochtige omgeving.





Gebruik en onderhoud

- Schakel het apparaat uit voordat u het in uw zak of in een tas plaatst. Anders kan het apparaat een gesprek aannemen of maken zonder dat u het weet.
- Het apparaat is niet waterdicht. Stel het daarom niet bloot aan vloeistoffen, vocht of vochtigheid.
- Gebruik het apparaat niet in stoffige of vuile ruimten. De bewegende onderdelen en de elektronische componenten kunnen beschadigd raken.
- Bewaar het apparaat niet in warme ruimten. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van elektronische apparaten bekorten, batterijen beschadigen en bepaalde typen plastic doen vervormen of smelten.
- Bewaar het apparaat niet in koude ruimten. Als het apparaat vervolgens aan de normale temperatuur wordt blootgesteld, kan dat vochtvorming binnen in het apparaat tot gevolg hebben en kunnen de elektronische printplaten beschadigd raken.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan stoten of schokken. Een ruwe behandeling van het apparaat kan leiden tot beschadiging van de interne printplaten en van de mechanische onderdelen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën, reinigingsoplossingen of reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Reinig lenzen met een zachte, schone, droge doek.
- Zorg ervoor dat het apparaat geen contact maakt met scherpe voorwerpen waardoor er krassen en beschadigingen zouden kunnen ontstaan.
- Bevestig niets aan de binnenkant van het apparaat omdat hierdoor interne onderdelen beschadigd kunnen raken.





NL



- Haal het apparaat of de lader niet uit elkaar, want deze bevatten geen onderdelen die u zelf kunt repareren. Bovendien loopt u het risico bloot te worden gesteld aan een hoog voltage of andere gevaren.



Houd u aan de lokale wetgeving en gooi dit product niet weg met uw huishoudafval. Lever het product in bij een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische producten.

Waar kan ik mijn IQUA-product laten repareren?

Als u denkt dat uw IQUA-product moet worden gerepareerd of vervangen op basis van uw wettelijk vastgelegde rechten betreffende de verkoop van consumentenproducten of de garantie die de verkoper van het IQUA-product heeft gegeven, dient u contact op te nemen met de leverancier.

VERKLARING MET BETREKKING TOT DE CONFORMITEIT

Iqua Ltd. verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product BHS-801 voldoet aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijn: 1999/5/EG.

CE 0523

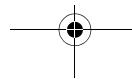
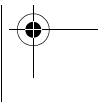
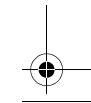
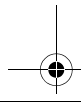
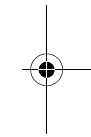
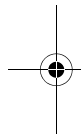
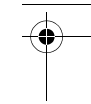
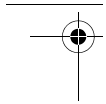


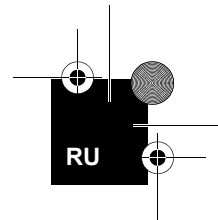
FCC ID: TUFBHS-801

IC: 6574A-BHS801



BHS-801_Headset_UG_ni.fm Page 84 Monday, September 25, 2006 1:51 PM



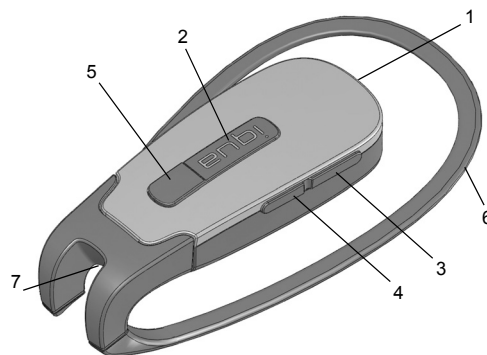


Общая информация

Благодарим Вас за приобретение беспроводной минигарнитуры Bluetooth® Iqua BHS-801. Новое устройство - это элегантное изделие, которое обеспечивает удобное взаимодействие в режиме громкой связи с совместимыми мобильными телефонами, поддерживающими технологию беспроводной связи Bluetooth.

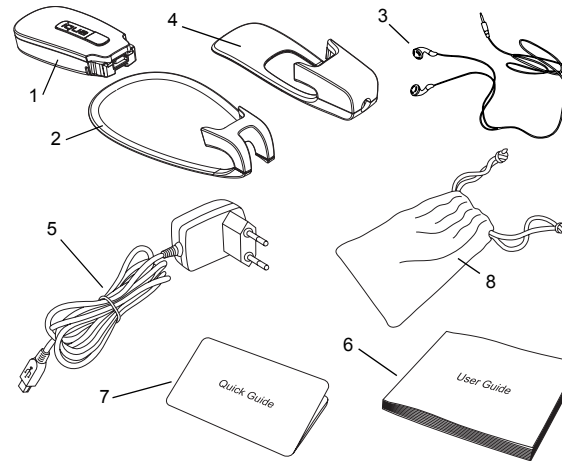
Обзор изделия

- 1 Кнопка включения/выключения питания
- 2 Индикатор
- 3 Кнопка увеличения громкости (+)
- 4 Кнопка уменьшения громкости (-)
- 5 Кнопка вызова
- 6 Дужка
- 7 Разъем для подключения зарядного устройства



Комплект поставки:

1. Минигарнитура
2. 2 дужки (одна прикреплена к минигарнитуре)
3. Комплект стереонаушников
4. Адаптер наушников
5. Сетевое зарядное устройство с миниразъемом USB
6. Руководство по эксплуатации
7. Краткое руководство
8. Футляр для переноски



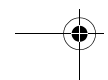
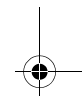
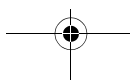
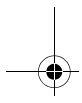
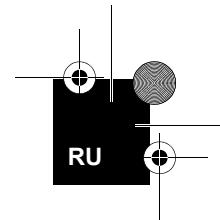
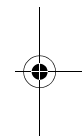
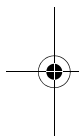


Начало работы

Ношение минигарнитуры

Для данной минигарнитуры предусмотрено удобное крепление к уху с помощью одной из дополнительных дужек, входящих в комплект поставки. См. рисунки на стр. 86.

1. Для крепления дужки вставьте основной блок минигарнитуры в кольцо дужки и прижмите его до упора.
2. Наденьте минигарнитуру на ухо, направив микрофон в сторону рта. Проверьте, подходит ли размер дужки к уху, при необходимости используйте другую дужку.
3. Для извлечения дужки аккуратно вытащите ее из минигарнитуры.

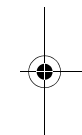
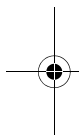





Зарядка аккумулятора


Для работы минигарнитуры необходимо зарядить ее аккумулятор в течение приблизительно 2 часов. Время работы устройства от полностью заряженного аккумулятора достигает 10 часов в режиме разговора и 150 часов в режиме ожидания.

1. Подключите кабель зарядного устройства к разъему минигарнитуры.
2. Включите зарядное устройство в розетку электросети. Загорается красный индикатор.
3. После полной зарядки аккумулятора красный индикатор гаснет.



Включение и выключение

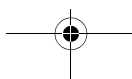
Для включения минигарнитуры нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой до выдачи звукового сигнала и неоднократного мигания зеленого индикатора.

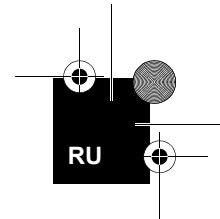
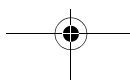
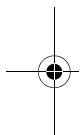
Для выключения минигарнитуры нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой до выдачи звукового сигнала и неоднократного мигания красного индикатора.

Сопряжение минигарнитуры с мобильным телефоном

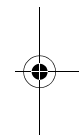
Первое включение минигарнитуры

При первом включении минигарнитуры она автоматически переходит в режим сопряжения. На это указывает поочередное мигание красного и зеленого индикаторов. Выполните действия 2 – 4, указанные ниже, для сопряжения мобильного телефона с минигарнитурой.





RU



Последующая работа с минигарнитурой

При включении минигарнитурой она автоматически устанавливает соединение последним подключенным телефоном. Если телефон не найден и соединение не устанавливается, мигает зеленый индикатор, указывая на отсутствие соединения. Необходимо выполнить сопряжение вручную следующим образом:

1. После включения питания нажмите клавишу вызова и удерживайте ее нажатой до поочередного мигания красного и зеленого индикаторов.
2. Завершите процедуру сопряжения в телефоне. Подробнее о поиске и сопряжении устройств см. руководство по эксплуатации телефона. Когда мобильный телефон обнаруживает устройство, на дисплее телефона отображается **Iqua BHS-801**.
3. Для сопряжения с телефоном введите PIN-код минигарнитурой: **0000**. После выполнения сопряжения возможно автоматическое соединение минигарнитурой с телефоном либо соединение вручную из меню телефона.
4. В случае успешного сопряжения подается повышающийся звуковой сигнал, при этом зеленый индикатор начинает мигать с большими интервалами. Минигарнитура готова к отправке и приему вызовов. Если сопряжение не выполнено, подается понижающийся звуковой сигнал, и зеленый индикатор начинает мигать с короткими интервалами.

Для отмены сопряжения после перехода в режим сопряжения нажмите клавишу вызова и удерживайте ее нажатой до выключения зеленого и красного индикаторов.

Для сброса и очистки списка сопряженных с минигарнитурой устройств выключите минигарнитуру, затем нажмите клавиши **1** и **=** и удерживайте их нажатыми в течение пяти секунд. Подается звуковой сигнал, при этом дважды мигает красный индикатор.

Последние данные о совместимости см. по адресу www.iqua.com.



Функции обработки вызовов

Ответ на вызов

При поступлении вызова на мобильный телефон для ответа на вызов нажмите клавишу вызова минигарнитур. Зеленый индикатор текущего вызова начинает мигать. Можно также настроить функцию автоматического ответа в мобильном телефоне на автоматический ответ на вызов с минигарнитур.


Завершение вызова

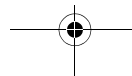
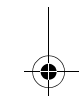
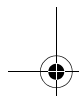
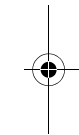
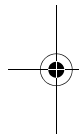
Для завершения текущего вызова нажмите клавишу вызова и удерживайте ее нажатой.

Отклонение вызова

Для отклонения входящего вызова нажмите клавишу вызова и удерживайте ее нажатой до выдачи звукового сигнала.

Отключение и включение звукового сигнала вызова

Для отключения звукового сигнала вызова нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд до выдачи двойного звукового сигнала. Для включения звукового сигнала вызова нажмите любую клавишу.





Повторный набор последнего номера

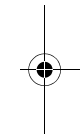
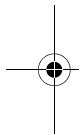
Для отправки вызова на последний набранный номер в режиме ожидания нажмите клавишу вызова и удерживайте ее нажатой до выдачи звукового сигнала.

Голосовой набор (если поддерживается телефоном)

Для включения функции голосового набора в мобильном телефоне выполните следующие действия:

1. Нажмите клавишу вызова и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд до выдачи двойного звукового сигнала.
2. Произнесите голосовую метку вызываемого абонента.

Подробнее см. руководство по эксплуатации телефона, так как некоторые модели телефонов не поддерживают функцию голосового набора.



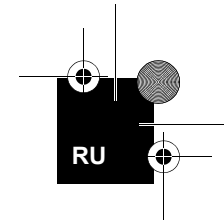
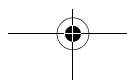
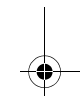
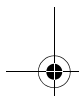
Регулировка громкости

Для увеличения громкости нажмите клавишу **+**.

Для уменьшения громкости нажмите клавишу **-**.

Перевод вызова с минигарнитуры на мобильный телефон

Для перевода текущего вызова с минигарнитуры на мобильный телефон нажмите клавишу **+** и удерживайте ее нажатой до выдачи звукового сигнала.





Использование стереофонической гарнитуры

При выполнении следующие инструкции 1 – 3 см. рисунки на стр. 2.

1. Снимите дужку с корпуса минигарнитуры.
2. Присоедините адаптер наушников к блоку минигарнитуры.
3. Подключите комплект стереонаушников к адаптеру.
4. Длину шнура для переноски можно изменять, сдвигая ограничитель вверх или вниз. См. рис. 1 внизу.
5. Наденьте шнурок для переноски на шею и вставьте наушники в уши. См. рис. 2 внизу.

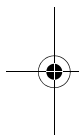
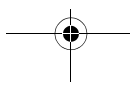
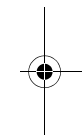
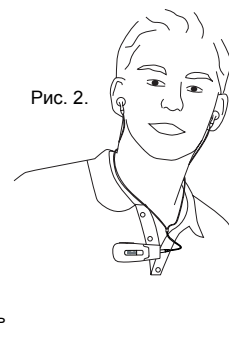
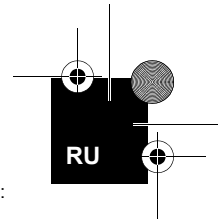


Рис. 1.



Рис. 2.





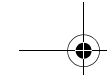
При использовании комплекта наушников можно выполнять следующие действия:

- Регулировать громкость с помощью клавиш **+** и **-**.
- Отключать звук потокового воспроизведения: нажмите клавишу **-** и удерживайте ее нажатой.
- Включать звук потокового воспроизведения: нажмите клавишу **+** или **-**.
- Отвечать на вызовы, завершать или отклонять вызовы как обычно, поскольку при поступлении входящего вызова потоковое воспроизведение автоматически останавливается и минигарнитура служит для разговора. Потоковое воспроизведение автоматически продолжается по завершении вызова, в зависимости от модели телефона. Подробнее см. руководство по эксплуатации телефона.

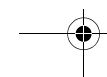
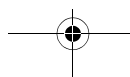
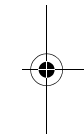
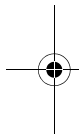
Краткое описание световых индикаторов

Светодиодный индикатор минигарнитуры может гореть красным или зеленым цветом. Различные сигналы обозначают следующее:

- Красный индикатор мигает – аккумулятор разряжен.
- Красный индикатор горит – аккумулятор заряжается.
- Красный индикатор не горит – зарядка завершена.
- Красный индикатор мигает несколько раз – выключение питания.
- Красный индикатор мигает дважды, зеленый индикатор мигает один раз – отключен звуковой сигнал вызова.
- Зеленый и красный индикаторы мигают поочередно – режим сопряжения.



- Зеленый индикатор мигает с короткими интервалами – соединение активно.
- Зеленый индикатор мигает с длинными интервалами – соединение не активно.
- Зеленый индикатор мигает несколько раз – включение питания.
- Зеленый индикатор мигает дважды, красный индикатор мигает один раз – входящий вызов в телефоне.
- Зеленый индикатор отрывисто мигает трижды в течение двух секунд – вызов активен.





RU

Технические характеристики изделия

Модель:	BHS-801
Размеры:	62,5 мм (Д) x 25 мм (Ш) x 13 мм (В) (с дужкой 79x49x17)
Вес:	12 г (с дужкой)
Время работы в режиме разговора:	до 10 ч
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	8 часов
Время работы в режиме ожидания:	до 150 ч
Время зарядки:	не более 2 ч
Поддерживаемые профили Bluetooth:	Handsfree 1.0, Headset 1.1 и A2DP 1.0
Соответствие Bluetooth:	спецификация Bluetooth 1.2
Соединение:	точка-точка
Сопряженные устройства:	до 8, одновременно - одно
Аккумулятор:	встроенный аккумулятор
Рабочая температура:	от -15°C до +50°C
Рабочий диапазон:	до 10 метров
Комплект поставки:	минигарнитура, 2 дужки, стереонаушники, адаптер динамиков, сетевое зарядное устройство, чехол для переноски, руководство по эксплуатации, краткое руководство.





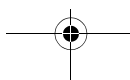
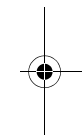
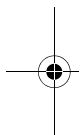
Управление питанием

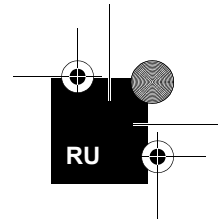
Изделие питается от встроенного аккумулятора, не подлежащего замене. Не пытайтесь заменить аккумулятор. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Через некоторое время, в зависимости от интенсивности и условий эксплуатации, срок работы изделия от встроенного аккумулятора сокращается до пары часов, и требуется более частая зарядка.

Заряжайте устройство только с помощью зарядного устройства из комплекта поставки. Отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Не оставляйте устройство подключенным к зарядному устройству на длительное время сверх необходимости: чрезмерная зарядка сокращает срок службы аккумулятора.

Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

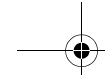
Слишком высокая или слишком низкая температура снижает емкость аккумулятора. Храните устройство при температуре 15...25 °С. При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности устройства даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0 °С. Не пользуйтесь зарядным устройством в условиях повышенной влажности.





Уход и обслуживание

- Выключайте устройство перед тем, как положить его в карман или сумку. В противном случае при случайном нажатии клавиши возможна непреднамеренная посылка или прием вызова.
- Не допускайте проникновения в устройство жидкостей, не подвергайте устройство воздействию сырости и влаги - устройство не является водонепроницаемым.
- Не пользуйтесь и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов устройства.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги на внутренних компонентах устройства, что вызывает повреждение электронных плат.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.
- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Для чистки деталей используйте мягкую, чистую и сухую ткань.
- Во избежание возникновения царапин и иных повреждений не допускайте соприкосновения устройства с острыми предметами.
- Не вставляйте посторонних предметов в устройство: возможно повреждение внутренних компонентов.



- Не разбирайте устройство или зарядное устройство: они не содержат компонентов, обслуживаемых пользователем, разобранное устройство опасно в силу наличия высокого напряжения и ряда других причин.



Соблюдайте местные правила утилизации, не выбрасывайте это изделие вместе с обычным бытовым мусором. Для утилизации этого изделия используйте систему раздельного сбора отходов, предназначенную для электрических и электронных устройств.

Как выполнить обслуживание изделия IQUA?

Если Вы считаете, что имеете право на ремонт или замену изделия IQUA на основе установленных законом прав в соответствии с государственными законами о правах потребителей или на основе гарантии, предоставленной продавцом изделия IQUA, обратитесь к месту приобретения.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

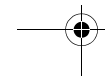
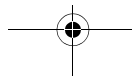
Компания Iqua заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие BHS-801 соответствует положениям Директивы Совета Европы 1999/5/EC.

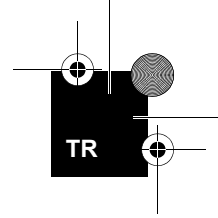
CE 0523



FCC ID: TUFBHS-801

IC: 6574A-BHS801



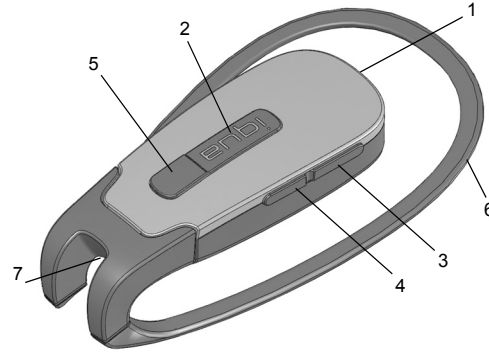


Genel Bilgiler

İqua Bluetooth® Kablosuz Kulaklıklılı Mikrofon Seti BHS-801'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yeni cihazınız, Bluetooth kablosuz iletişim teknolojisini destekleyen uyumlu cep telefonlarıyla ahizesiz ve rahat bir iletişim olanağı sağlayan şık bir üründür.

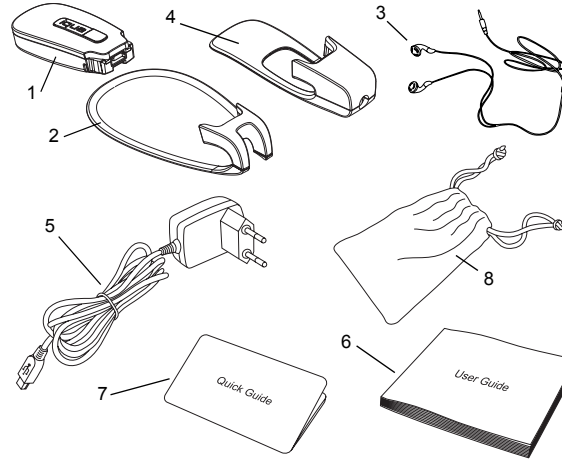
Ürüne genel bakış

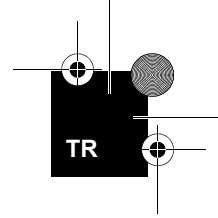
- 1 Açma/kapatma düğmesi
- 2 Gösterge ışığı
- 3 Ses seviyesini artırma (+) düğmesi
- 4 Ses seviyesini azaltma (-) düğmesi
- 5 Arama düğmesi
- 6 Kulak askısı
- 7 Şarj cihazı konektörü



Satış paketinin içeriği

1. Kulaklıklılı Mikrofon Seti
2. 2 kulak askısı (biri kulaklıklılı mikrofon setine takılı)
3. Stereo kulaklıklılık seti
4. Kulaklıklılık adaptörü
5. Mini USB konektörlü AC şarj cihazı
6. Kullanım Kılavuzu
7. Hızlı Kullanım Kılavuzu
8. Taşıma çantası



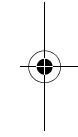
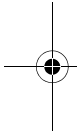
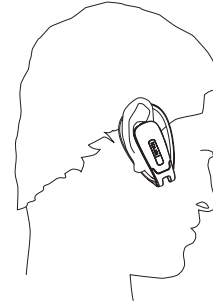


Başlarken

Kulaklıklılı mikrofon setini takma

Bu kulaklıklılı mikrofon seti, satış paketiyle verilen isteğe bağlı kulak askılarından birine takıldığında, kulağınıza rahatça uyacak şekilde tasarlanmıştır. Referans için 100. sayfadaki resimlere bakın.

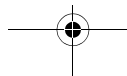
1. Kulak askısını takmak için, kulaklıklılı mikrofon setinin ana gövdesini kulak askısı halkasının içine yerleştirin ve durana kadar itin.
2. Kulaklıklılı mikrofon setini, mikrofonu ağızınızla açtı yapacak şekilde kulağınıza yerleştirin. Kulak askısının boyutunun kulağınıza uyup uymadığını kontrol edin ve gerekirse başka bir kulak askısı deneyin.
3. Kulak askısını çıkarmak için, kulaklıklılı mikrofon setinden dışarı doğru nazikçe çekin.



Bataryayı şarj etme

Kulaklıklılı mikrofon setini kullanmadan önce, bataryasını yaklaşık 2 saat boyunca şarj etmeniz gerekmektedir. Batarya tamamen şarj olduğunda, 10 saate kadar konuşma ve 150 saate kadar bekleme süresi sağlar.

1. Şarj cihazının kablosunu kulaklıklılı mikrofon setindeki konektöre bağlayın.
2. Şarj cihazını elektrik prizine takın. Kırmızı ışık yanacaktır.
3. Batarya tamamen şarj olduğunda, kırmızı ışık söner.





Açma ve kapatma

Kulaklıklı mikrofon setini açmak için, bir bip sesi duyana ve yeşil ışık birkaç kez yanıp sönene kadar **1** düğmesini basılı tutun.

Kulaklıklı mikrofon setini kapatmak için, bir bip sesi duyana ve kırmızı ışık birkaç kez yanıp sönene kadar **1** düğmesini basılı tutun.



Kulaklıklı mikrofon setini ve cep telefonunuzu eşleştirme

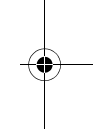
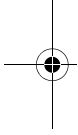
Kulaklıklı mikrofon setini ilk kez kullanma

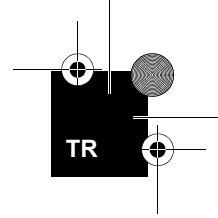
Kulaklıklı mikrofon seti ilk kez açıldığında, otomatik olarak eşleştirme moduna girer. Bu işlem kırmızı ve yeşil ışıkların sırayla yanıp sönmeleriyle belirtilir. Cep telefonunuzu kulaklıklı mikrofon setiyle eşleştirmek için aşağıda bulunan 2-4 arası adımları izleyin.

Kulaklıklı mikrofon setini daha sonra kullanma

Kulaklıklı mikrofon seti açıldığında, en son bağlantı kurduğu telefona otomatik olarak tekrar bağlanacaktır. Telefonun bulunamamasından dolayı bağlantı başarısız olursa, kulaklıklı mikrofon seti bağlanmamış görünür ve yeşil ışık yanıp söner. Bu durumda, eşleştirme işlemini elle tamamlamanız gerekir:

1. Cihaz açıldıktan sonra, kırmızı ve yeşil ışıklar sırayla yanıp sönmeye başlayıncaya kadar Arama düğmesini basılı tutun.
2. Cep telefonunuzla eşleştirmeyi tamamlayın. Cihazı nasıl arayacağınız ve eşleştireceğinizle ilgili ayrıntılar için lütfen telefonunuzun kullanım kılavuzuna başvurun. Telefon kulaklıklı mikrofon setini bulduğunda, telefonun ekranında **İqua BHS-801** görünecektir.



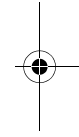
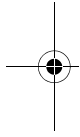


3. Telefonla eşleştirmek için kulaklıklılı mikrofon setinin **0000** olan PIN kodunu girin. Eşleştirmeden sonra kulaklıklılı mikrofon seti telefona otomatik olarak bağlanmaya çalışabilir veya bağlantıyı telefon menüsünden elle etkinleştirmeniz gerekebilir.
4. Eşleştirme başarıyla tamamlandıktan sonra, giderek artan bir ses duyulur ve yeşil ışık uzun aralıklarla yanıp sönmeye başlar. Kulaklıklılı mikrofon seti gelen ve giden aramalar için artık hazırdır. Eşleştirme tamamlanmadıysa, giderek azalan bir ses duyulur ve yeşil ışık kısa aralıklarla yanıp sönmeye başlar.

Eşleştirme moduna girdikten sonra eşleştirmeyi iptal etmek için, yeşil ve kırmızı ışıkların yanıp sönmeye durana kadar Arama düğmesini basılı tutun.

Kulaklıklılı mikrofon setinin eşleştirme listesini sıfırlamak ve temizlemek için, kulaklıklılı mikrofon setini kapatın ve **1** ve **—** düğmelerini beş saniye boyunca basılı tutun. Bir bip sesi duyulur ve kırmızı ışık iki kez yanıp söner.

En son uyumluluk bilgileri için lütfen www.iqua.com adresini ziyaret edin.





Arama İşlevleri

Arama cevaplama

Cep telefonunuz çaldığında aramayı kulaklıklılı mikrofon seti üzerindeki Arama düğmesine kısa bir süre basarak cevaplayın. Etkin bir arama olduğunu gösteren yeşil bir ışık yanıp sönmeye başlar. Kulaklıklılı mikrofon setinin aramaları otomatik olarak cevaplamasını sağlamak için, cep telefonunuzun otomatik cevaplama işlevini açık duruma da getirebilirsiniz.


Aramayı bitirme

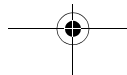
Etkin aramayı sonlandırmak için Arama düğmesini basılı tutun.

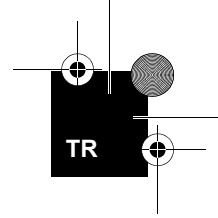
Aramayı reddetme

Cevaplamak istemediğiniz bir arama geldiğinde, aramayı reddetmek için, bir bip sesi duyana kadar Arama düğmesini basılı tutun.

Aramanın sesini kapatma ve açma

Aramanın sesini kapatmak için, iki bip sesi duyana kadar  düğmesini iki saniye boyunca basılı tutun. Aramanın sesini açmak için, herhangi bir düğmeye kısa bir süre basın.





Son aranan numarayı yeniden arama

Bekleme modunda, son aranan numarayı yeniden aramak için, bir bip sesi duyana kadar Arama düğmesini basılı tutun.

Sesle arama (telefon destekliyorsa)

Cep telefonunuzun sesle arama özelliğini etkinleştirmek için:

1. İki bip sesi duyana kadar Arama düğmesini iki saniye boyunca basılı tutun.
2. Aramak istediğiniz kişinin ses etiketini söyleyin.

Bazı telefon modelleri sesle aramayı desteklemediğinden, ayrıntılar için lütfen telefonunuzun kullanım kılavuzuna başvurun.

Ses seviyesini ayarlama

Ses seviyesini artırmak için **+** düğmesine basın.

Ses seviyesini azaltmak için **-** düğmesine basın.

Aramaları kulaklıklılı mikrofon seti ve cep telefonunuz arasında aktarma

Devam eden aramayı kulaklıklılı mikrofon setinden cep telefonunuza aktarmak için, bir bip sesi duyana kadar **+** düğmesini basılı tutun.

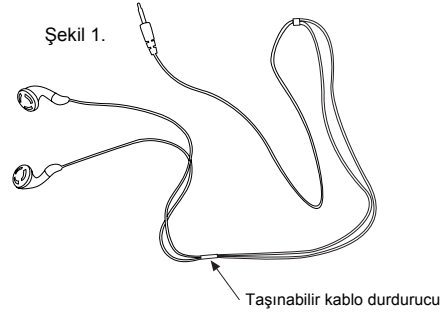


Stereo kulaklıklı mikrofon setini kullanma

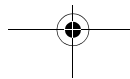
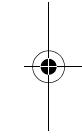
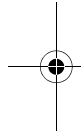
Aşağıdaki 1-3 arası talimatlarda referans için 2. sayfadaki resimlere bakın.

1. Kulak askısını kulaklıklı mikrofon setinin gövdesinden çıkarın.
2. Kulaklık adaptörünü kulaklıklı mikrofon setinin gövdesine bağlayın.
3. Stereo kulaklık setini adaptöre bağlayın.
4. Kablo durdurucuyu yukarı ve aşağı kaydırarak boyun kayışının uzunluğunu değiştirebilirsiniz. Bkz. şekil 1.
5. Boyun kayışını boynunuzun çevresine, kulaklıkları da kulaklarınıza yerleştirin. Bkz. şekil 2.

Şekil 1.



Şekil 2.





TR

Kulaklık setini kullanarak dinlerken, aşağıdakilerden herhangi birini yapabilirsiniz:

- **+** ve **-** düğmelerini kullanarak ses seviyesini ayarlayın.
- **-** düğmesini basılı tutarak aktarımın sesini kapatın.
- **+** veya **-** düğmesine basarak aktarımın sesini açın.
- Gelen arama olduğu zaman aktarım otomatik olarak durduğu ve aramayı kulaklıklı mikrofon seti aracılığıyla duymaya başlayacağınız için, aramayı normal olarak cevaplayın, bitirin veya reddedin. Telefonunuzun modeline bağlı olarak arama sonrasında aktarım otomatik olarak devam edecektir. Ayrıntılar için, lütfen cep telefonunuzun kullanım kılavuzuna başvurun.

Işıklı göstergelerin özeti

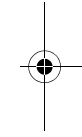
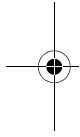
Kulaklıklı mikrofon setinin ışıklı göstergeleri ya yeşil ya da kırmızı olabilir. Farklı uyarılar aşağıdaki durumları belirtir:

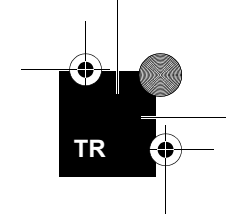
- Kırmızı ışığın yanıp sönmesi - batarya zayıf.
- Kırmızı ışığın yanması - batarya şarj ediliyor.
- Kırmızı ışığın sönmesi - şarj etme işlemi tamamlandı.
- Kırmızı ışığın birkaç kez yanıp sönmesi - cihaz kapatıldı.
- Kırmızı ışığın iki, yeşil ışığın bir kez yanıp sönmesi - aramanın sesi kapatıldı.
- Yeşil ve kırmızı ışıkların sırayla yanıp sönmesi - cihaz eşleştirme modunda.
- Yeşil ışığın kısa aralıklarla yanıp sönmesi - bağlantı etkin.
- Yeşil ışığın uzun aralıklarla yanıp sönmesi - bağlı değil.
- Yeşil ışığın birkaç kez yanıp sönmesi - cihaz açıldı.
- Yeşil ışığın iki, kırmızı ışığın bir kez yanıp sönmesi - telefon çalıyor.
- Yeşil ışığın kesintili olarak iki saniye içerisinde üç kez yanıp sönmesi - arama etkin.



Ürün Özellikleri

Model:	BHS-801
Boyut:	62,5 mm (U) x 25 mm (G) x 13 mm (Y) (kulak askısı ile 79x49x17)
Ağırlık:	12 gr (kulak askısı ile)
Konuşma süresi:	10 saate kadar
Müzik çalma süresi:	8 saat
Bekleme süresi:	150 saate kadar
Şarj süresi:	2 saat içinde
Desteklenen Bluetooth profilleri:	Handsfree 1.0, Headset 1.1 ve A2DP 1.0
Bluetooth Uyumluluğu:	Bluetooth 1.2
Bağlantı:	Noktadan noktaya
Eşleştirilen Cihazlar:	Bir seferde bir adet; en fazla 8 cihaz
Batarya:	Dahili şarj edilebilir batarya
Çalışma Sıcaklığı:	-15°C ile +50°C aralığında
Çalışma menzili:	En fazla 10 metre
Satış Paketinin İçeriği:	Kulaklıklı mikrofon seti, 2 kulak askısı, stereo kulaklık, kulaklık adaptörü, AC şarj cihazı, taşıma çantası, kullanım kılavuzu, hızlı kullanım kılavuzu





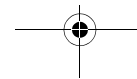
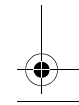
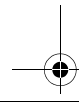
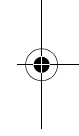
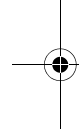
Güç Yönetimi

Bu ürün değiştirilemeyen yerleşik şarj edilebilir bataryayla çalıştırılır. Bataryayı değiştirmeye çalışmayın. Şarj edilebilir batarya pek çok kez şarj edilebilir veya boşaltılabilir, ancak sonuçta tükenir. Kullanıma ve kullanım koşullarına bağlı olarak belli bir süre sonra yerleşik bataryayı daha sık aralıklarla şarj etmenizi gerektirerek sadece birkaç saat çalıştırdığını göreceksiniz.

Cihazınızı sadece satış paketiyle verilen şarj cihazıyla şarj edin. Kullanımda değilken şarj cihazını çıkarın. Fazla şarj etme bataryanın ömrünü kısaltacağından cihazı gereğinden uzun şarj cihazında takılı bırakmayın.

Kullanılmamış olarak kalırsa tam şarj edilmiş batarya zaman içerisinde kendiliğinden boşalır.

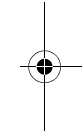
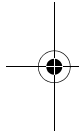
Aşırı sıcaklık bataryanın şarj etme yeteneğini etkileyebilir. Cihazı her zaman 15°C ile 25°C (59 F ve 77 F) arasındaki sıcaklıklarda bulundurmaya çalışın. Cihazı sıcak veya soğuk ortamlarda (örneğin yazın veya kışın kapalı bir otomobilde) bırakırsanız, bataryanın kapasitesi ve ömrü azalır. Bataryası sıcak veya soğuk olan bir cihaz, batarya tamamen dolu olsa bile belli bir süre çalışmayabilir. Bataryanın performansı donma sıcaklığının çok altındaki sıcaklıklarda özellikle sınırlıdır. Bataryayı nemli ortamlarda şarj etmeyin.





Bakım ve Onarım

- Cebinize veya çantanıza koymadan önce cihazı kapatın. Aksi takdirde, cihaz sizin haberiniz olmadan arama yapabilir veya aramayı cevaplayabilir.
- Cihaz su geçirmez değildir; bu nedenle cihazı sıvıya veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazı tozlu veya kirli yerlerde kullanmayın veya bulundurmeyin. Hareketli parçaları ve elektronik bileşenleri zarar görebilir.
- Cihazı sıcak yerlerde saklamayın. Yüksek sıcaklıklar, elektronik cihazların kullanım ömrünü kısaltabilir, bataryalara zarar verebilir ve bazı plastik parçaları eğebilir veya eritebilir.
- Cihazı soğuk yerlerde bulundurmeyin. Cihaz tekrar normal sıcaklığına ulaştığında, cihazın içinde elektronik devre kartlarına zarar verebilecek nem oluşabilir.
- Cihazı düşürmeyin, cihaza vurmeyin veya cihazı sallamayın. Cihazın sert kullanılması, iç devre kartlarına ve hassas mekanik bileşenlere zarar verebilir.
- Cihazı temizlemek için kuvvetli kimyasallar, temizlik solventleri veya güçlü deterjanlar kullanmayın.
- Mercekleri temizlerken yumuşak, temiz ve kuru bir bez kullanın.
- Kesici nesnelerin cihazınıza temas etmesinden kaçının, bu tip nesneler cihazınızı çizebilir ve cihazınıza zarar verebilir.
- Cihazın içine herhangi bir nesne sokmayın; iç bileşenleri zarar görebilir.
- Cihaz veya şarj cihazı servis uygulanabilir parçalar içermez ve cihazı parçalarına ayırmak sizi tehlikeli voltajlara ve diğer tehlikelere maruz bırakabilir; bu nedenle cihazı sökmeye çalışmayın.





TR



Yerel kurallara uygun hareket edin ve bu ürünü normal ev atıklarınızla birlikte atmayın. Bu ürünü atmak için, elektrikli ve elektronik ürünlerin geri dönüşümü için tasarlanmış ayrı bir toplama sistemini kullanın.

IQUA Ürünü için nasıl hizmet alabilirim?

Mevcut ulusal kanunlar kapsamındaki tüketici ürünlerinin satışına ilişkin kanuni haklarınıza veya size IQUA Ürünü'nün satışını yapan satıcı tarafından verilen garantiye dayalı olarak IQUA Ürünü'nüzün onarımı veya değiştirilmesi hakkına sahip olduğunuzu düşünüyorsanız lütfen satıcınıza başvurun.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ

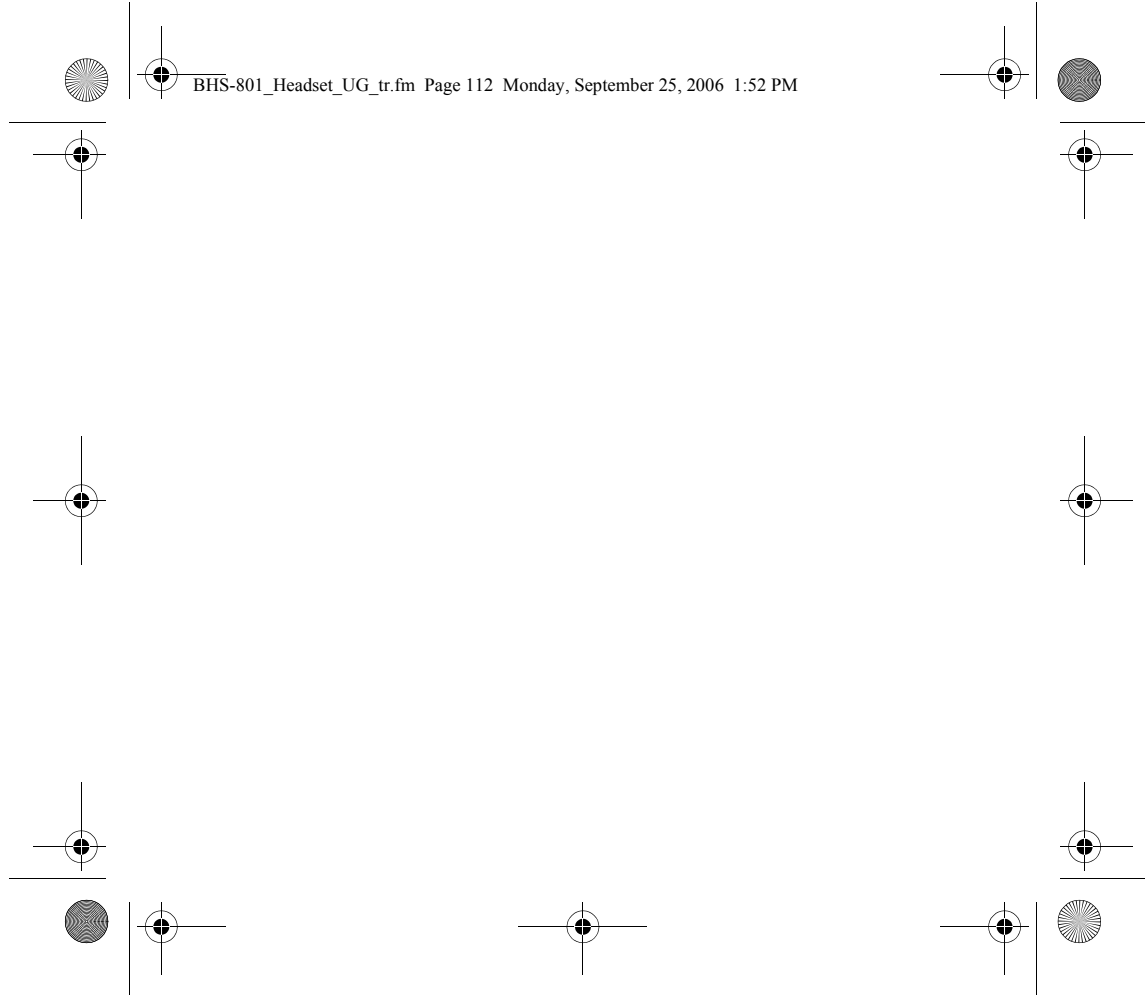
Iqua Ltd. olarak biz, tamamen kendi sorumluluğumuzda olmak üzere, BHS-801 ürününün aşağıdaki Konsey Direktifi'nin hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz: 1999/5/EC.

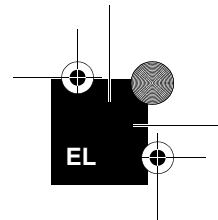
CE 0523



FCC ID: TUFBHS-801

IC: 6574A-BHS801



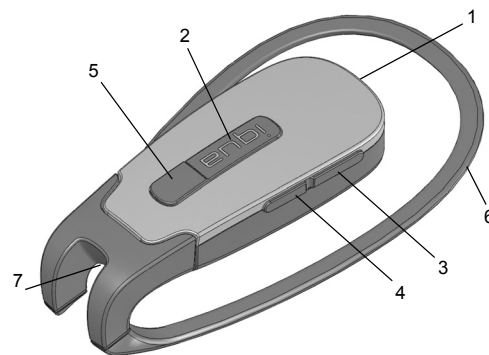


Γενικές πληροφορίες

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Ασύρματο Ακουστικό Iqma Bluetooth® BHS-801. Η νέα σας συσκευή είναι ένα κομψό προϊόν που σας επιτρέπει άνετη επικοινωνία μέσω handsfree με συμβατά κινητά τηλέφωνα που υποστηρίζουν την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth.

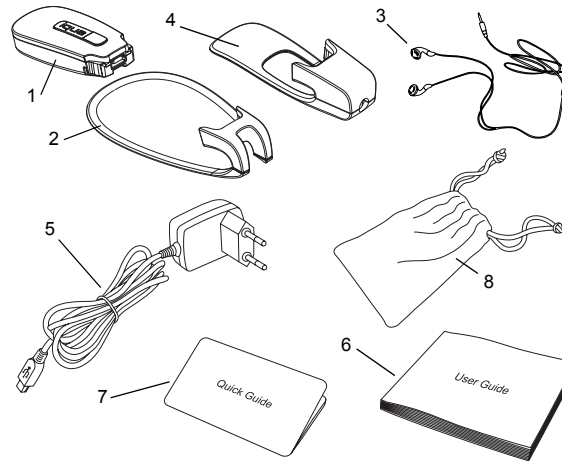
Επισκόπηση του προϊόντος

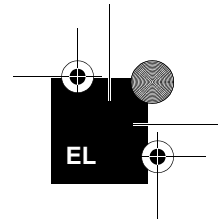
- 1 Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 2 Ενδεικτική λυχνία
- 3 Πλήκτρο αύξησης έντασης (+)
- 4 Πλήκτρο μείωσης έντασης (-)
- 5 Κουμπί κλήσης
- 6 Άγκιστρο αυτιού
- 7 Υποδοχή φορτιστή



Περιεχόμενα συσκευασίας

1. Ακουστικό
2. 2 άγκιστρα αυτιού (ένα προσαρτημένο στο ακουστικό)
3. Σετ στερεοφωνικού ακουστικού
4. Προσαρμογέας ακουστικού
5. Φορτιστής τοίχου με μίνι υποδοχή USB
6. Οδηγός χρήσης
7. Σύντομος οδηγός
8. Θήκη μεταφοράς





Πρώτα βήματα

Πώς να φορέσετε το ακουστικό

Το ακουστικό είναι ειδικά σχεδιασμένο ώστε να προσαρμόζεται άνετα στο αυτί σας όταν συνδεθεί σε ένα από τα προαιρετικά άγκιστρα αυτιού που περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Για πληροφορίες σχετικά με τα μέρη του ακουστικού, ανατρέξτε στις εικόνες της σελίδας 114.

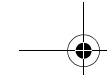
1. Για να συνδέσετε το ακουστικό, εισάγετε το κυρίως σώμα του ακουστικού στον δακτύλιο του άγκιστρου αυτιού και ωθήστε ως το τέρμα.
2. Τοποθετήστε το ακουστικό στο αυτί σας με το μικρόφωνο σε γωνία προς το στόμα σας. Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος του άγκιστρου ταιριάζει στο αυτί σας και, εάν χρειάζεται, δοκιμάστε ένα άλλο άγκιστρο.
3. Για να αφαιρέσετε το άγκιστρο αυτιού, στρώστε το απαλά από το ακουστικό.




Φόρτιση της μπαταρίας


Προτού χρησιμοποιήσετε το ακουστικό, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία του για περίπου 2 ώρες. Από τη στιγμή που η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, θα παρέχει έως 10 ώρες χρόνου ομιλίας και έως 150 ώρες χρόνου αναμονής.

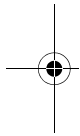
1. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στην υποδοχή του ακουστικού.
2. Συνδέστε τον φορτιστή σε μια πρίζα. Θα ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.
3. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβήνει.



Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το ακουστικό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  έως ότου ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ και δείτε την πράσινη ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήνει αρκετές φορές.

Για να απενεργοποιήσετε το ακουστικό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  έως ότου ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ και δείτε την πράσινη ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήνει αρκετές φορές.



Σύζευξη του ακουστικού με το κινητό σας τηλέφωνο

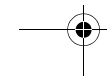
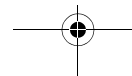
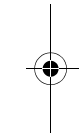
Χρήση του ακουστικού για πρώτη φορά

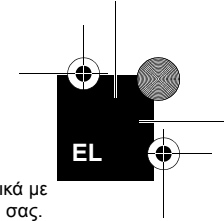
Την πρώτη φορά που ενεργοποιείται το ακουστικό, εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση σύζευξης. Η κατάσταση αυτή υποδεικνύεται από την πράσινη και την κόκκινη ενδεικτική λυχνία που αρχίζουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά. Ακολουθήστε τα βήματα 2 έως 4 που περιγράφονται παρακάτω για τη σύζευξη του κινητού σας τηλεφώνου με το ακουστικό.

Επόμενες χρήσεις του ακουστικού

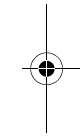
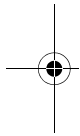
Κάθε φορά που το ακουστικό ενεργοποιείται, συνδέεται αυτόματα με το τηλέφωνο στο οποίο συνδέθηκε τελευταία. Εάν η σύνδεση αποτύχει επειδή το τηλέφωνο δεν μπορεί να εντοπιστεί, τότε η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι το ακουστικό δεν είναι συνδεδεμένο και θα πρέπει να ολοκληρώσετε τη διαδικασία σύζευξης με μη αυτόματο τρόπο:

1. Μετά την ενεργοποίηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κλήσης έως ότου η πράσινη και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αρχίσουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά.





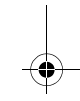
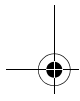
2. Ολοκληρώστε τη διαδικασία σύζευξης με το τηλέφωνό σας. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες αναζήτησης και σύζευξης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του τηλεφώνου σας. Όταν το τηλέφωνο εντοπίσει το ακουστικό, στην οθόνη του τηλεφώνου θα εμφανιστεί η ένδειξη **Iqua BHS-801**.
3. Για να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη με το τηλέφωνο, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN του ακουστικού που είναι **0000**. Μετά τη σύζευξη, ενδέχεται το ακουστικό να προσπαθήσει να συνδεθεί με το τηλέφωνο αυτόματα, διαφορετικά ή θα πρέπει να ενεργοποιήσετε τη σύνδεση με μη αυτόματο τρόπο από το μενού του τηλεφώνου.
4. Όταν η σύζευξη έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα χαμηλής έως υψηλής έντασης και η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει αργά. Το ακουστικό είναι έτοιμο και πλέον μπορείτε να πραγματοποιείτε και να λαμβάνετε κλήσεις. Εάν η σύζευξη δεν έχει ολοκληρωθεί, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα χαμηλής έως υψηλής έντασης και η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα.

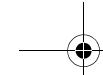


Για να ακυρώσετε τη διαδικασία σύζευξης μετά την είσοδο σε κατάσταση σύζευξης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κλήσης έως ότου η πράσινη και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σταματήσουν να αναβοσβήνουν.

Για να επαναφέρετε και να διαγράψετε τη λίστα σύζευξης του ακουστικού, απενεργοποιήστε το ακουστικό και πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα **i** και **—** επί πέντε δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει δύο φορές.

Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες συμβατότητας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.iqua.com.





Λειτουργίες κλήσεων

Απάντηση μιας κλήσης

Όταν το κινητό σας τηλέφωνο χτυπήσει, απαντήστε στην κλήση πατώντας το κουμπί κλήσης που βρίσκεται στο ακουστικό. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ενεργή κλήση. Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης απάντησης στο κινητό σας τηλέφωνο, ώστε το ακουστικό να απαντάει αυτόματα στις κλήσεις.


Τερματισμός μιας κλήσης

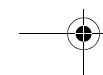
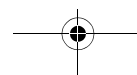
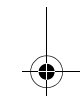
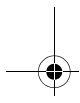
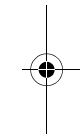
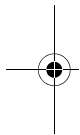
Για να τερματίσετε μια ενεργή κλήση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κλήσης.

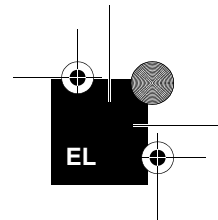
Απόρριψη μιας κλήσης

Όταν λαμβάνετε μια εισερχόμενη κλήση που δεν επιθυμείτε να απαντήσετε, μπορείτε να την απορρίψετε πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί κλήσης έως ότου ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ.

Αποκοπή/επαναφορά του ήχου μιας κλήσης

Για να αποκόψετε τον ήχο μιας κλήσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για δύο δευτερόλεπτα έως ότου ακούσετε δύο χαρακτηριστικούς ήχους μπιπ. Για να επαναφέρετε τον ήχο, πατήστε σύντομα οποιοδήποτε κουμπί.





Επανάληψη κλήσης του τελευταίου αριθμού που καλέσατε

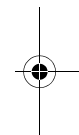
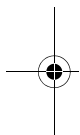
Για να πραγματοποιήσετε κλήση στον τελευταίο αριθμό που καλέσατε σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο κλήσης έως ότου ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ.

Φωνητική κλήση (όταν υποστηρίζεται από το τηλέφωνο)

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία φωνητικής κλήσης του κινητού σας τηλεφώνου:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κλήσης για δύο δευτερόλεπτα, έως ότου ακούσετε δύο χαρακτηριστικούς ήχους μπιπ.
2. Προφέρετε τη φωνητική εντολή για το άτομο που θέλετε να καλέσετε.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του τηλεφώνου σας για λεπτομέρειες, καθώς ορισμένα τηλέφωνα δεν υποστηρίζουν τη λειτουργία φωνητικής κλήσης.



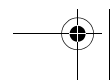
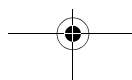
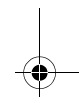
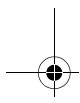
Ρύθμιση της έντασης του ήχου

Για να αυξήσετε την ένταση, πατήστε το πλήκτρο **+**.

Για να μειώσετε την ένταση, πατήστε το πλήκτρο **-**.

Μεταφορά κλήσης από το ακουστικό στο κινητό σας τηλέφωνο

Για να μεταφέρετε μια ενεργή κλήση από το ακουστικό στο κινητό σας τηλέφωνο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **+** έως ότου ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ.



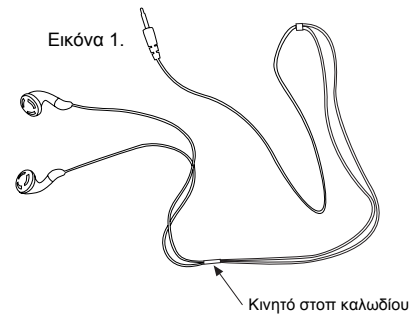


Χρήση του στερεοφωνικού ακουστικού

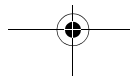
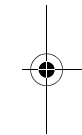
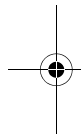
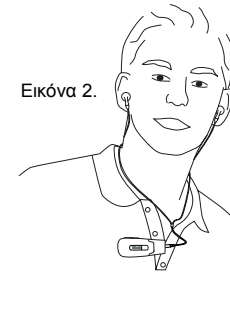
Για βοήθεια σχετικά με τις οδηγίες 1 έως 3 που ακολουθούν, ανατρέξτε στις εικόνες της σελίδας 2.

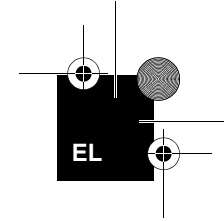
1. Αφαιρέστε το άγκιστρο αυτιού από το κυρίως σώμα του ακουστικού.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα του ακουστικού στο κυρίως σώμα του ακουστικού.
3. Συνδέστε το στερεοφωνικό ακουστικό στον προσαρμογέα.
4. Μπορείτε να προσαρμόσετε το λουράκι λαιμού στο επιθυμητό μήκος μετακινώντας το στοπ του καλωδίου προς τα επάνω και προς τα κάτω. Βλ. εικόνα 1 παρακάτω.
5. Βάλτε το λουράκι γύρω από τον λαιμό και τοποθετήστε τα ακουστικά στα αυτιά σας. Βλ. εικόνα 2 παρακάτω.

Εικόνα 1.



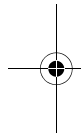
Εικόνα 2.





Ενώσω ακούτε από το σετ ακουστικών, μπορείτε παράλληλα να κάνετε τα εξής:

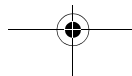
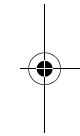
- Να ρυθμίσετε την ένταση από τα πλήκτρα **+** και **-**.
- Να αποκόψετε τον ήχο κατά το streaming (μετάδοσης ροής πολυμέσων) πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί **-**.
- Να επαναφέρετε τον ήχο κατά το streaming πατώντας το κουμπί **+** ή **-**.
- Να απαντήσετε, να τερματίσετε ή να απορρίψετε μια κλήση κανονικά, καθώς, όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση, το streaming διακόπτεται αυτόματα και θα αρχίσετε να ακούτε την κλήση μέσω του ακουστικού. Το streaming συνεχίζεται αυτόματα μετά το τέλος της κλήσης και ανάλογα με το μοντέλο του τηλεφώνου σας. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του τηλεφώνου σας.

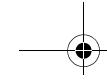


Συνοπτική περιγραφή των ενδεικτικών λυχνιών

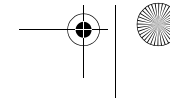
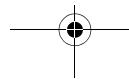
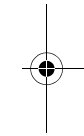
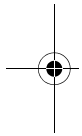
Η λυχνία LED του ακουστικού μπορεί να είναι κόκκινη ή πράσινη. Οι διαφορετικές ενδείξεις υποδεικνύουν:

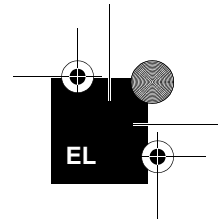
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει – χαμηλή μπαταρία.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη - φόρτιση μπαταρίας.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή – ολοκλήρωση της φόρτισης.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει αρκετές φορές - απενεργοποίηση.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές και η πράσινη μία – αποκοπή ήχου κλήσης.
- Η πράσινη και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνουν διαδοχικά – σε κατάσταση σύζευξης.





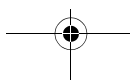
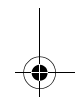
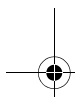
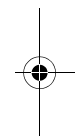
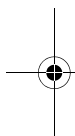
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα – ενεργή σύνδεση.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει αργά – δεν υπάρχει σύνδεση.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει αρκετές φορές - ενεργοποίηση.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές, η κόκκινη μία – το τηλέφωνο χτυπάει.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει τμηματικά τρεις φορές εντός δύο δευτερολέπτων – ενεργή κλήση.





Προδιαγραφές προϊόντος

Μοντέλο:	BHS-801
Μέγεθος:	62,5 mm (Μ) x 25 mm (Π) x 13 mm (Υ) (με άγκιστρο αυτιού 79x49x17)
Βάρος:	12 g (με άγκιστρο αυτιού)
Χρόνος ομιλίας:	Έως 10 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής:	8 ώρες
Χρόνος αναμονής:	Έως 150 ώρες
Χρόνος φόρτισης:	Μέσα σε 2 ώρες
Υποστηριζόμενα προφίλ Bluetooth:	Handsfree 1.0, Headset 1.1 και A2DP 1.0
Συμβατότητα με Bluetooth:	Bluetooth 1.2
Σύνδεση:	Σημείο-σε-σημείο
Συζευγμένες συσκευές:	Έως 8, μία κάθε φορά
Μπαταρία:	Εσωτερική επαναφορτιζόμενη μπαταρία
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-15°C έως +50°C
Εμβέλεια λειτουργίας:	Έως 10 μέτρα
Περιεχόμενα συσκευασίας:	Ακουστικό, 2 άγκιστρα αυτιού, στερεοφωνικό ακουστικό, προσαρμογέας ακουστικού, φορτιστής τοίχου, θήκη μεταφοράς, οδηγός χρήσης, σύντομος οδηγός





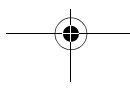
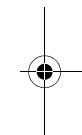
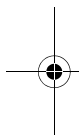
Διαχείριση ισχύος

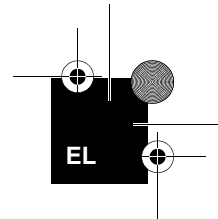
Αυτό το προϊόν τροφοδοτείται από μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν μπορεί να αλλάξει. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε την μπαταρία. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να επαναφορτιστεί εκατοντάδες φορές, κάποια στιγμή όμως θα φθαρεί. Μετά από χρονικό διάστημα που ποικίλει ανάλογα με τη χρήση και τις συνθήκες χρήσης, μπορεί να διαπιστώσετε ότι η ενσωματωμένη μπαταρία τροφοδοτεί το προϊόν σας μόνο για δύο περίπου ώρες, με αποτέλεσμα να απαιτείται συχνότερη φόρτιση.

Φορτίζετε τη συσκευή σας μόνο με τον φορτιστή που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Αποσυνδέετε το καλώδιο του φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στον φορτιστή σας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από όσο χρειάζεται, καθώς η υπερβολική φόρτιση ενδεχομένως να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία, αν μείνει αχρησιμοποίητη, θα αποφορτιστεί με την πάροδο του χρόνου.

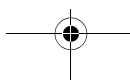
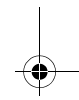
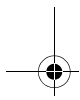
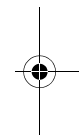
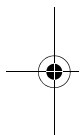
Ακραίες θερμοκρασίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη δυνατότητα φόρτισης της μπαταρίας. Προσπαθείτε πάντα να φυλάσσετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 15°C και 25°C (59 F και 77 F). Εάν αφήσετε τη συσκευή σε ζεστό ή κρύο χώρο, όπως μέσα σε ένα κλειστό αυτοκίνητο το καλοκαίρι ή το χειμώνα, θα μειωθεί η ισχύς και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Μια συσκευή με θερμή ή κρύα μπαταρία ενδέχεται να μην μπορεί να λειτουργήσει προσωρινά, ακόμα και όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η απόδοση της μπαταρίας περιορίζεται σημαντικά σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε υγρό περιβάλλον.

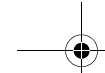




Φροντίδα και συντήρηση

- Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την τοποθετήσετε στην τσέπη ή στην τσάντα σας. Διαφορετικά, υπάρχει περίπτωση η συσκευή να λάβει ή να πραγματοποιήσει κλήση χωρίς να το ξέρετε.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρά ή υγρασία καθώς δεν είναι αδιάβροχη.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε βρώμικα σημεία ή σε σημεία με σκόνη. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα κινητά μέρη και τα ηλεκτρονικά στοιχεία.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ζεστούς χώρους. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να περιορίσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών συσκευών, να προκαλέσουν ζημιά στις μπαταρίες και να παραμορφώσουν ή να λιώσουν ορισμένα πλαστικά μέρη.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε κρύους χώρους. Όταν η συσκευή επανέλθει στην κανονική της θερμοκρασία, ενδέχεται να σχηματιστεί υγρασία στο εσωτερικό της και να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Μην ρίχνετε, χτυπάτε ή ταρακουνάτε τη συσκευή. Με τον απότομο και αδέξιο χειρισμό μπορεί να σπάσουν οι πλακέτες ηλεκτρικού κυκλώματος και τα λεπτά μηχανικά εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε ένα απαλό, καθαρό, στεγνό ύφασμα για να καθαρίσετε τους φακούς.
- Μην φέρνετε τη συσκευή σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, γιατί ενδέχεται να τη γρατσουνίσετε ή να προκαλέσετε ζημιά.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε μέσα στη συσκευή, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα.





- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή ή τον φορτιστή, καθώς δεν περιλαμβάνουν στοιχεία που επιδέχονται επισκευής και αποσυναρμολογώντας τη συσκευή μπορεί να εκτεθείτε σε επικίνδυνες τάσεις ή άλλους κινδύνους.



Ενεργήστε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμμάτα σας. Απορρίψτε αυτό το προϊόν σε ένα ξεχωριστό σύστημα συλλογής που προορίζεται για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Πώς εξασφαλίζω service για το προϊόν IQUA;

Αν πιστεύετε ότι δικαιούστε μια αντικατάσταση ή επισκευή του προϊόντος IQUA βάσει των θεσπισμένων δικαιωμάτων σας που απορρέουν από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων ή της εγγύησης που έδωσε ο μεταπωλητής από τον οποίον προμηθευτήκατε το προϊόν IQUA, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

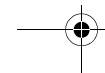
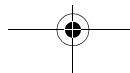
Εμείς (η Iqua Ltd.) δηλώνουμε με δική μας αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν PHF-601 πληροί τις διατάξεις της ακόλουθης Οδηγίας του Συμβουλίου: 1999/5/ΕΟΚ.

CE 0523



FCC ID: TUFBHS-801

IC: 6574A-BHS801





Federal Communications Commission (FCC) Statement

15.21 You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b) NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference and

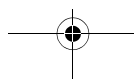
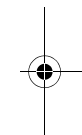
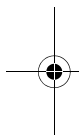
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Industry Canada (IC)

Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



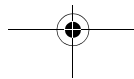
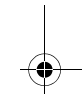
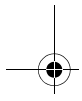
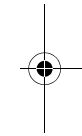
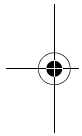


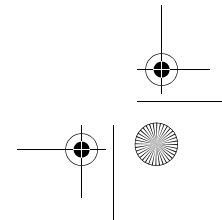
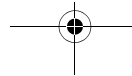
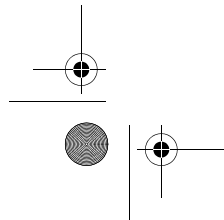
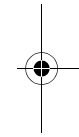
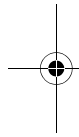
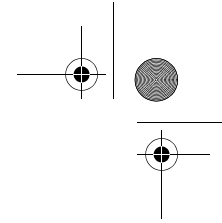
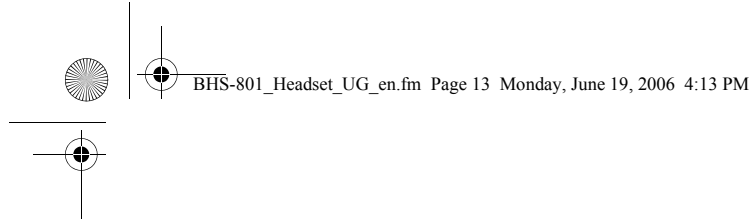
The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by IQUA is licenced. Other trademarks and trade names belong to their respective owners.

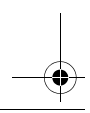
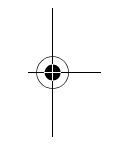
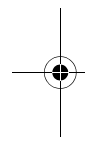
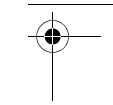
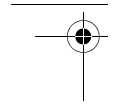
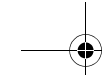
Under no circumstances does IQUA assume any liability for loss of or damage to or corruption of data, for any loss of profit, loss of business, revenues, contracts, anticipated savings increased costs or expenses or for any indirect, special, incidental or consequential damages howsoever caused.



Copyright © 2006 Iqua Ltd







www.iqqa.com

